



# Charles Nyenze

Rép. Démocratique du Congo

## Compilation Nyenze 1

### A propos de l'artiste

Musicien et compositeur des chants religieux catholiques

**Page artiste :** [https://www.free-scores.com/partitions\\_gratuites\\_nyenze.htm](https://www.free-scores.com/partitions_gratuites_nyenze.htm)

### A propos de la pièce



**Titre :** Compilation Nyenze 1  
**Compositeur :** Nyenze , Charles  
**Arrangeur :** Nyenze , Charles  
**Droit d'auteur :** Copyright © Charles Nyenze  
**Editeur :** Nyenze , Charles  
**Commentaire :** Compilation des morceaux religieux et liturgiques

### Charles Nyenze sur [free-scores.com](https://www.free-scores.com)



Cette partition ne fait pas partie du domaine public. Merci de contacter l'artiste pour toute utilisation hors du cadre privé.

**Interdiction de diffusion sur d'autres sites Web.**



- partager votre interprétation
- commenter la partition
- contacter l'artiste

# ACCLAMEZ DIEU

Usage: Chant d'action de grace

T & M: Charles NYENZE

Joyeux

Ac - cla - mez Dieu a - vec des cris de joie: il est le grand Roi de  
Ce - lé - brez - le par le chant le plus beau

1.

4. toute la ter - re. il est au dessus de tout. Chan - tez R/Chan - tez, lou -

2. %

8. ez le Sei - gneur il a fait des mer - veilles pour tou - tes les na - tions, il est di - gne

12. de lou - an - ge mai - nte - nant et tou - jours. Chan - tez jours. 1. Il est la joie

1. 2.

17

de tous les hommes nous lui de-vons gloire et lou-ange

1.

20

gloire et lou - ange. R/Chan - tez

2.

2. Il a crée tout l'univers, par sa puissance il forma tout. (bis)
3. Car le Sgr est le Dieu bon, car le Sgr est le Dieu fort. (bis)
4. Ayant pris part à son festin, nous célébrons son Nom glorieux. (bis)
5. Car c'est de Dieu que dépend tout, c'est du Sgr que tout vient. (bis)

# AGNUS DEI

Musique: N. NKIERE

Reproduction: Charles NYENZE

♩ = 72

Em B Em G D Em

A-gnus De - i qui tol - lis pec - ca - ta

Detailed description: This system contains the first five measures of the piece. It is in G major (one sharp) and common time. The tempo is marked as quarter note = 72. The melody is written on a treble clef staff, and the bass line is on a bass clef staff. Chords are indicated above the staff: Em, B, Em, G, D, Em. The lyrics are 'A-gnus De - i qui tol - lis pec - ca - ta'.

6 B Em B E G D Em

mu - ndi - qui tol - lis pec - ta

Detailed description: This system contains measures 6 through 10. The melody continues on the treble clef staff, and the bass line is on the bass clef staff. Chords are indicated above the staff: B, Em, B, E, G, D, Em. The lyrics are 'mu - ndi - qui tol - lis pec - ta'.

10 B Em Am D G F#m

mu - ndi: 1.2.Mi-se-re-re no - bis mi-se-re-re no -  
3.Dona no-bis pa - cem donanobis pa -

Detailed description: This system contains measures 10 through 14. It features a double bar line at the beginning of measure 10. The melody is on the treble clef staff, and the bass line is on the bass clef staff. Chords are indicated above the staff: B, Em, Am, D, G, F#m. The lyrics are 'mu - ndi: 1.2.Mi-se-re-re no - bis mi-se-re-re no - 3.Dona no-bis pa - cem donanobis pa -'.

15 Em Am B Em

bis mi - se - re - re no - bis. bis.  
cem do - na no - bis pa - - - - - cem.

Detailed description: This system contains measures 15 through 19. The melody is on the treble clef staff, and the bass line is on the bass clef staff. Chords are indicated above the staff: Em, Am, B, Em. The lyrics are 'bis mi - se - re - re no - bis. bis. cem do - na no - bis pa - - - - - cem.'.

@Grand Séminaire Mgr Busimba-Goma/2020

# ALELUYA NIMEMPATA

Acclamation pour Mariage

Musique: Charles NYENZE

♩ = 96  
Kwa furaha

A - le-lu-ya a - le-lu-ya a - le-lu-ya a-le - lu - ya a-le-

5

lu - ya a-le - lu - ya a-le - lu - ya. A - men.

9

1.Ni-mempa-ta Mpe - nzi wa-ngu mfupa la mi-fu - pa ya-ngu

13

si - ta-we-za ku - mu - a - cha si - ku zo - te za ma - i - sha

ni-ta-ba-ki mua-mi-ni-fu kwakowewepe - ke Mpenzi. A - men.

Goma, le 03/09/2020

# ALELUYA MANENO YAKO EE BWANA

Musique: Charles NYENZE

♩ = 90



A - le - lu - ya A - le - lu - ya a - le - lu -  
A - le - lu - ya a - le - lu - ya a - le - lu -  
A - le - lu - ya a - le - lu - ya a - le - lu -

5

ya a - le - lu - ya a - le lu - ya - a - le - lu - ya. 1. ya. 1.Ma-  
- - - T+B:(A le - lu - ya) A - le - lu

11

ne - no ya - koe Bwa - na - ni ro - ho nau - zi - ma we we u - na - yo mane -

16

no ya u - zi - ma wa mi - le - le.  
A - le - lu

# ALLELUIA

Musique: Charles NYENZE

Al - lé - lu - ia Al - lé - lu - ia Al - lé - lu - ia Al - lé - lu - ia Al - lé - lu - ia Al - lé - lu - ia!

7  
1. El - le est vi - van - te, la pa - role de Dieu elle a - git a - vec puis - san - ce

11  
et pé - ne - tre les pen - sées de no - tre coeur.

A l'occasion de la messe de fermeture de l'année académique 2019-2020

Propédeutique Saint André, Diocèse de Goma

Transcrit par le compositeur à Buhimba en date du 22 juin 2020 et retranscrit à Butembo

le 14 juillet 2020 par Hyppolite SYAYIKUMYA



# ALLELUIA J'AI TROUVE

Acclamation pour Mariage

Musique: Charles NYENZE

$\text{♩} = 100$   
Joyeux

Al - lé - lu - ia al - lé - lu - ia al - lé - lu - ia al - lé - lu - ia al - lé -

5

lu - ia al - lé - lu - ia al - lé - lu - ia. A - men.

9

1. J'ai trou - vé - mon a - mour j'ai trou - vé l'Os de mes os

13

je ne peux pas - le quit - ter tous les jours de ma vie

17

je reste-rai - fi-dè-le à toiseul mon a-mour. A - men.

*Goma, le 03/09/2020*

# ALLEZ DIRE AU MONDE ENTIER

2e Dim. T.O.C

Musique: Charles NYENZE

Texte: Psaume 95

♩ = 70

Al - lez dire au monde en - tier les mer - veil - les de - Dieu!

5

Al - lez dire au monde en - tier les mer - veil - les de Dieu!

10

1. Chantez au Seigneur un chant nouveau,  
chantez au Seigneur, terre entière,  
chantez au Seigneur et bénissez son nom.

2. De jour en jour , proclamez son salut,  
racontez à tous les peuples sa gloire,  
à toutes les naçons ses merveilles!

3. Rendez au Seigneur, familles des peuples,  
rendez au Seigneur, la gloire et la puissance,  
rendez au Seigneur la gloire de son nom.

4. Adorez le Seigneur, éblouissant de sainteté.  
Allez dire aux nations : Le Seigneur est roi!  
Il gouverne les peuples avec droiture.

# ALLEZ ET PROCLAMEZ

Envoie/mission

Musique: Charles NYENZE

♩ = 78

Al - lez et pro-cla - mez l'E - van - gi - le du Roy - au - me, vous a -

5

vez re - cu gra-tui-te - ment - don - nez gratui - te - ment.

T+B:(dit le Seigneur)

9

1.Jevousai ap-pe - lés pour ê - tre té - moins de l'es - pé - rance:  
2.Jevousai ap-pe - lés com-me si - gne d'u - ni - té:  
1.Jevousai ap-pe - lés pour pro - cla - mer l'E - van - gile:  
2.Jevousai ap pe lés com me ar - ti - sans - de paix.  
5.Jevousai ap-pe - lés pour ê - tre pê - cheurs - d'hommes:

13

1.5.Pour le sa - lut du monde en - tier.

# BABA POKEA SADAKA

*Quete et offertoire*

T & M: Charles NYENZE

Ba - ba po - ke - a sa - da ka ya waana wa - ko wa - na - yo - ku - to - le a u - i - ba - ri - ki.

6

1. Po - ke - a mka - te i - we kwe - tu mwi - li  
tu - na - yo ku - to - le - a  
2. Po - ke - a di - va - i i - we kwe - tu da - mu  
tu - na - yo ku - to - le - a  
3. Po - ke - a vi - pa - ji tu - vi - tu - mi - ki - she  
tu - na - vyo ku - to - le - a  
4. Po - ke - a myo - ye ye - tu zi - we sa - fi na u -  
tu - na - yo ku - to - le - a

9

wa - ke bwa - na Ye - su. (U - tu - ku -  
ya - ke Bwa - na Ye - su.  
kwa - si - fa ya - ko. 1-4. U - tu - ku - zwe  
ka - o wa - ko Bwa - na.

13

zwe)  
e - we Ba - ba mwe - ma si - ku zo - te - ha-ta mi - le - le.

# BWANA, SIKIA KILIO

Musique: MUHINDO NYENZE CHARLES CHARLES BORROMEE

$\text{♩} = 70$

Musical score for the first system of "Bwana, Sikia Kilio". The score is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The lyrics are: "Bwa - na, si - ki - a ki - li - o (che - tu) Bwa -". The treble staff begins with a whole note chord (F#4, A4, C5) and continues with a series of eighth and quarter notes. The bass staff begins with a whole note chord (F#2, A2, C3) and continues with a series of eighth and quarter notes. The tempo is marked as quarter note = 70.

Bwa - na, si - ki - a ki - li - o (che - tu) Bwa -

*Bwa-na*

(che - tu)

Musical score for the second system of "Bwana, Sikia Kilio". The score is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The lyrics are: "na po - ke - a ma - o - mbi (ya wa - na wa - ko).". The treble staff begins with a whole note chord (F#4, A4, C5) and continues with a series of eighth and quarter notes. The bass staff begins with a whole note chord (F#2, A2, C3) and continues with a series of eighth and quarter notes. The tempo is marked as quarter note = 70.

3

na po - ke - a ma - o - mbi (ya wa - na wa - ko).

# CREDO MDA II

Musique: Charles NYENZE

♩ = 90

Je crois, je crois en Dieu le Père Tout-puissant Créa-

5

teur du Ciel et de la terre. Je crois en Dieu je crois. Je crois.

1. 2.

10

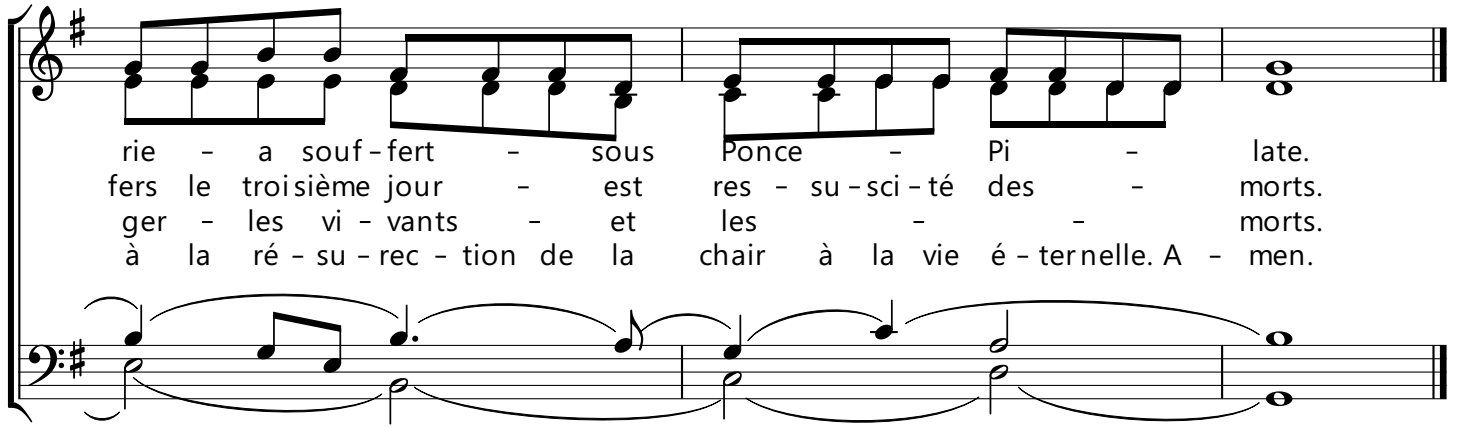
1. Et en Jésus-Christ son Fils Unique notre Seigneur qui  
2. a été crucifié et mort a  
3. Est monté aux Cieux est assis à la droite de  
4. Je crois en l'Esprit - Saint à la Sainte Eglise Catholique à

B.F.

13

a été conçu du Saint-Esprit est né de la Vierge Ma-  
été en - se - ve - li est des - cen - du aux - en -  
Dieu - le - Père Tout-Puis - sant d'ou il re - vien - dra - ju -  
la - com - mu - nion des Saints à la re - miss - sion des pé - chés





rie - a souf-fert - sous Ponce - Pi - late.  
fers le troisième jour - est res - su - sci - té des - morts.  
ger - les vi - vants - et les - morts.  
à la ré - su - rec - tion de la chair à la vie é - ternelle. A - men.

*Reproduit par le Compositeur le 21/07/2020*

# CREDO MDA III

Musique: Charles NYENZE

♩ = 75

Mim Lam Mim Sim7 Mim Sol Ré Sim

Cre-do cre-do in u-num De - um. Cre-do cre-do

7 Mi Lam Si-7 Mim Mim Lam

in u - num - De - um. 1. Je crois en Dieu, le Père tout puissant,

11 Mim Sim7 Mim Sol Ré Si

cré a teur du Ciel et de la ter - re. Et en Jé sus Christ son Fils u -

14 Mim Sim Do Lam4 Ré Mim Do Sim4

nique, no-tre Seigneur, qui a é - té con-cu du Saint Es - prit, est né de la Vierge Ma

18 Mim § Mim Lam Mim Sim7 Mim

rie. R/ 2. Il a souffert sous Ponce Pilate, a é té cru ci fié, est mort  
et a é - té en - se - ve - li est des-cen-du aux - en - fers,

23 Sol Ré Si Mim Sim Do Lam4 Ré

le troisième jour - est re - sus - ci - té des morts, et mon - té aux cieux,  
est as - sis à la droite de Dieu - le - Père tout - puis -

27 Ré Mim Do Sim4 Mim % Mim

sant, d'où il vien - dra ju - ger les vivants et les morts.R/ 3. Je - crois en l'Es - prit -  
- - - - - à la com - munion des

31 Lam Mim Sim7 Mim Sol Ré Si Mim Sim

Saint, en la Sainte E - gli - se ca - tho - li - que,  
saints, à la ré - mis - sion - des pé - chés, - à la ré - sur - rec - tion

36 Do Lam4 Ré Mim Do Sim4 Mim %

de la chair, à la vie é - ter - nel - le. A - men.R/

**@Grand Séminaire Mgr BUSIMBA/Buhimba-Goma**

# Dieu notre Père, fais-nous voir ton amour

Musique: Charles NYENZE

Texte: P.T.P., pg.657

♩=70    %

Dieu, no-tre Pè-re, fais nous voir ton a - mour: en ton Fis Jé-sus Christ, le Sei-

4

gneur, nous som - mes frè - res.

1. Tu nous de - man - des d'ai -  
2. Lais - se ve - nir à -  
3. Ac - ceuil - le tes en -

7

mer nos en-ne-mis con - ver - tis leur coeur et le nô - tre.  
toi - les en-fants: ceux qui leurs res-semblent t'o - bé - is - sent. 1.3. Ac-  
fants dans ta demeure qu'ils voient la dou - ceur de ta fa - ce.

10

cordenous, Seigneur, de vivre en sem - ble et d'être u-nis - R. Dieu no-tre

%

# Ecoute-moi , Dieu de tendresse

P.U.

Musique: Charles NYENZE

♩ = 40

*Lam* *Mim* *Fa* *Do La4 Do4*

E - cou - te - moi, Dieu de ten - dres - se quand je te sup - plie ré - ponds -

4 *Sol - 7* *Lam* *Mim* *Fa* *Mim7* *Lam*

moi, (Seigneur). Tu es le Dieu qui par - don - ne ex - au - ce ma pri - ère.

@Grand Séminaire Mgr Busimba/Goma 2020

# ÉCOUTE-NOUS

P.U.

Arr: Charles NYENZE

♩ = 40

E-cou-te - nous quand nous pri - ons  
(Sei-gneur é - cou- te nos pri - ères -  
Ténor: ...quand nous pri - ons -  
Oh...

E-cou-te - nous - Sei - gneur - quand nous pri - ons é - cou - te -

5 - é-cou-te - nous quand nous pri - ons é - cou-te -  
(Sei-gneur é - cou te nos pri - ères -  
...quand nous pri - ons -  
Oh...

nous - Sei - gneur - quand nous pri - ons é - cou-te - nous - Sei -

10 nous - quand nous pri - ons -  
Sei - gneur é - cou- te nos pri - ères. -  
...quand nous pri - ons -  
Oh...

gneur - quand nous pri - ons -

Editions Mgr Busimba/Buhimba-Goma 2020



# ECOUTE NOS CRIS

*P.U.*

Musique: Irénée BAKUNZI

Harm: Charles NYENZE

♩=80

E - cou - te nos cris, Sei - gneur de ten - dres - se: ex - au - ce nos pri -

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It begins with a repeat sign and contains a series of chords and eighth notes. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a steady eighth-note accompaniment. The lyrics 'E - cou - te nos cris, Sei - gneur de ten - dres - se: ex - au - ce nos pri -' are written below the top staff.

ères.

The second system of the musical score consists of two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It begins with a measure rest and contains two measures of chords. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring two measures of chords. The lyrics 'ères.' are written below the top staff.

@Grand Séminaire Mgr BUSIMBA Buhimba Goma  
Novembre2021

# EE BWANA WANGU SIKILIZA

*P.U.*

Musique: IRENGE MUGISHO Jonas

Harm: Charles NYENZE

$\text{♩} = 40$

Ee Bwa - na wa - ngu na - ku - o - mba (Bwa - na) si - ki - li - za o - mbi

(Ee - Bwana)

5

la - - - ngu.

@Grand Séminaire Mgr BUSIMBA/Buhimba Goma  
Décembre 2021



ENTENDS LE CRI DE MA PRIERE

M : Charles NYENZE

En tends le cri de ma pri è re oh - no tre Pè re Dieu d'a mour  
Si ki li za ma o mbi ye tu ee - Mu ngu Ba ba wa ma pe ndo

The image shows a musical score for a song. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the treble staff. The music is in a 4/4 time signature.

BF

The image shows a continuation of the musical score. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The music is in a 4/4 time signature. The letters 'BF' are written in the treble staff.

Note : Pendant la lecture des intentions, la mélodie en bouche fermée sera exécutée avant la reprise du refrain pour chaque intention.

©Paroisse Saint Joseph/Goma  
Transcrit par le compositeur en date du 04/01/2020 et reproduit en date du 08/05/2020  
par Hubert BYAMUNGU

# Entends nos cris, Seigneur

*Prière universelle*

M. Charles NYENZE

En - tends nos cris Seigneur, nous t'en sup-pli-ons O pè - re ex - cau-ce no-tre pri - ère.

The image shows a musical score for a vocal piece. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the treble staff. The piece ends with a double bar line.

Transcrit par le compositeur en date du 20 Janvier 2020 à Buhimba et reproduit à Butembo le 16 Juillet 2020  
par Hyppolite SYAYIKUMYA du Choeur St Joseph/Bulema.

Propédeutique Saint André: Goma:Buhimba

# ETRE TOUT A TOUS

'Omnia omnibus'

Musique: Charles NYENZE

Dévisé épiscopale de S.E. Mgr Willy NGUMBI NGENGELE, Eveque de Goma

$\text{♩} = 90$

E - tre tout à tous pouran-non - cer l'E - van - gi - le e - tre tout - à -

6

tous pouran-non - cer l'E - van - gi - le. gi - le. 1. En - voie tes Mes - sa - gers Sei -  
2. Bé - nis les Pas - teurs de  
3. Pour que le mon-deen-tier te  
4. Pro - tè - ge tous ceux qui an -

11

gneur au monde pour pro - cla - mer ta Pa - ro - le.  
tes fi - dèles don - ne - leur plus de cou - ra - ge.  
re - con - naisse Dieu Sau - veur de tous les hom - mes.  
noncent par - tout tes ac - tions é - cla - tan - tes.

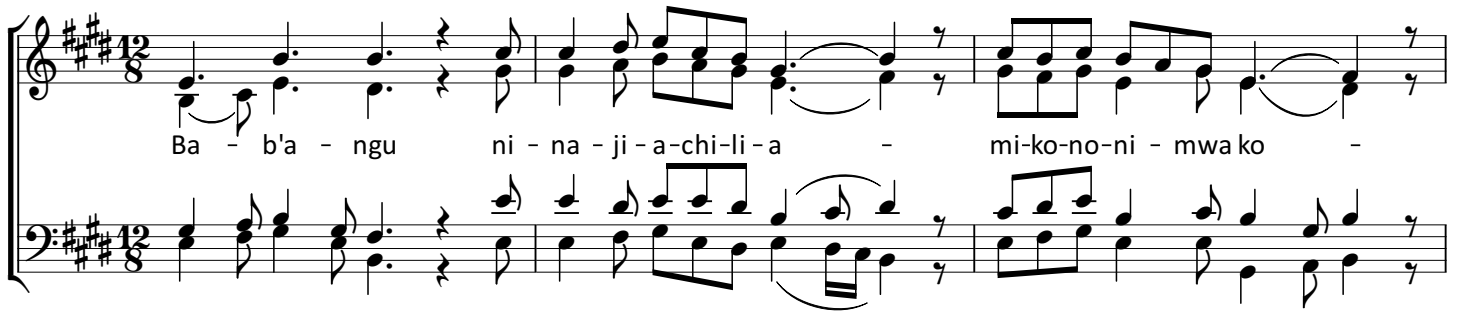
Usage: envoi en mission , sortie, Eucharisties présidées par Mgr Willy NGUMBI, post-comm,...  
Buhimba, le 18 Novembre 2019



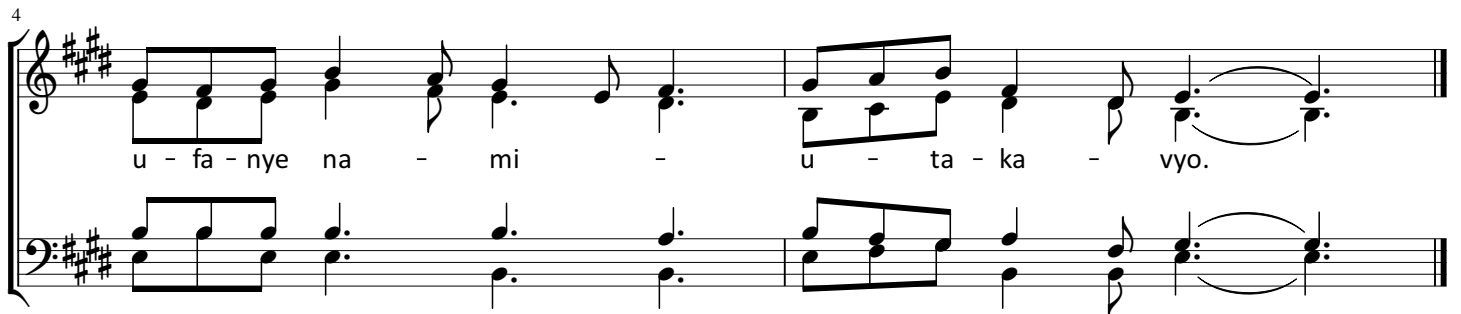
# FANYA NAMI UTAKAVYO

Musique: SWEDI Pierre  
Repro: Charles NYENZE

♩ = 40



Ba - b'a - ngu ni - na - ji - a - chi - li - a - mi - ko - no - ni - mwa ko -



u - fa - nye na - mi - u - ta - ka - vyo.



1. Ni - na - ku - pi - gi - a a - ksa - nti kwa - vyo - te u - ta - ka - vyo -  
2. Na - ku - ba - li - vyo - te Mu - ngu wa - ngu si - ta - ma - ni ki - tu  
3. Ma - pe - nzi ya - ko ya - fa - nyi - ke, ya - fa - nyi - ke nda - ni  
4. Na - we - ka Ro - ho - ya - ngu mi - ko - no - ni mwa - ko, na - ku - te - e - a - yo Mu -  
5. Kwa - ni ni - na - ku - pe - nda na kwa - ngu ma - pe - ndo, ya - ni pa - sa ku - ji - pa - na  
6. Ni - ki - wa na ki - tu - ma - i - ni, ki - tu - ma - i - ni bi - la



fa - nya na - mi ni - ko ta - ya - ri - kwa - yo - te.  
ki - ngi - ne i - la ma - pe - nzi ya - ko ya - fa - nyi - we.  
mwa - ngu na nda - ni ya vi - u - mbe - vyo - te.  
ngu wa - ngu na ma - pe - ndo yo - te ya mo - yo wa - ngu.  
na - ku - ji - we - ka mi - ko - no - ni mwa - ko bi - la ki - pi - mo.  
na - ku - ji - we - ka sa - ba - bu u - ko - Ba - b'a - ngu.

@Grand Séminaire Mgr Busimba/Goma  
Février 2021

# GLORIA

♩ = 105

Musique : Charles NYENZE



Gloire - à Dieu au plus haut de cieux  
Gloire à Dieu au plus haut des cieux

et paix sur la ter - re et  
et paix sur la ter - re et

paix sur la ter - re aux hom - mes qu'il ai - me gloire à Dieu au plus

haut des cieux et paix sur la ter - re et re.

1. 2.

1. Nous te lou - ons nous te bé - nis - sons  
 Nous t'a - do - rons nous te glo - ri - fions

2. Sei - gneur Dieu Roi du ciel Dieu le Père Tout-puis - sant  
 Sei - gneur Fils u - nique Jé - sus Christ

3. Toi qui en - lèves le pé - ché du monde  
 Prends pi - tié de nous prends pi - tié de nous

4. Toi qui es as - si à la droi - te du Père,  
 Prends pi - tié de nous prends pi - tié de nous

5. Toi seul es le Très - haut Jé - sus - Christ,  
 Toi seul es le Très - haut Jé - sus - Christ

**B.F.:**

nous te ren - dons grâ - ce pour ton im - men - se gloire  
 Sei - gneur Dieu A - gneau de dieu le Fils du Père  
 toi qui en - lè - ves le pé - ché du mon - de, re - çois no - tre pri - ères  
 car toi seul est Saint toi seul es le Sei - gneur  
 a - vec le Saint - Es - prit dans la gloi - re de Dieu le Père.

**Coda :**

A - - - men A - - - men.  
 A - - - men A - - - men

**T+B**

# HAKUNA KITU KINAWEZA KUTUTENGA

Musique: Charles NYENZE

Texte: Rm 8, 31-39

♩ = 40

Haku-naki - tu ki-na - we - za ku-tu-te - nga nama-pe - ndo yaYe -

su wa-la ma - te-so haya - we - zi ku-tu-te - nga mba-li na - Mu -

ngu.      1. Wa-la ta - a - bu ha-i - we - zi ku-tu - te-nga  
Ku - fu - ku-zwa ha-i - we - zi ku-tu - ten-nga  
2. Wa - la nja - a ha-i - we - zi ku-tu - te-nga  
Wa - la chu-ki ha-i - we - zi ku-tu - te-nga      mba - li na  
3. Wa-la u - tu-pu ha-u - we - zi ku-tu - te-nga  
Wa - la ha - ta - ri ha-i - we - zi ku-tu - te-nga  
4. Wa-la u - pa-nga ha-i - we - zi ku-tu - te-nga  
U - mas - ki - ni ha-i - we - zi ku-tu - te-nga

Mu - ngu mba - li na - ye Mu - ngu.

# HUYU NI MFALME

Noel

Musique: Abbé BUSE Hubert  
Reproduction: Charles NYENZE

1. Hu - yu ni Mfal - me we - tu, Mli - nda - ji wa ki - la si - ku Ye - su

10 ni Mfal - me. - 1. Le - o u - si - ku ka - za - li - wa Mwa - na wa

20 Mu - ngu Em - ma - nu - el. - 1-4. No - el - No - el mm -

31 - - - Em - ma - nu - el.

2. Wachungaji wakaja kumtazama mtoto mchanga, Emmanuel !
3. Wakamkuta mezaliwa ndani la pango la nyama, Emmanuel !
4. Nasi pia twende kumwabudu Mwokozi wetu , Emmanuel !



# IL EST NE LE SAUVEUR

Noel

Musique: Charles NYENZE

♩ = 95

1. 2.

Il est né le Sauveur No-el no-el Al-lé-lu-ia no-el no-el Al-lé-lu-ia

The first system of the musical score consists of two staves, treble and bass clef, in a 2/4 time signature. It features a key signature of one flat (Bb). The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. The lyrics are written below the notes. The system is divided into two measures, labeled '1.' and '2.', with repeat signs at the beginning and end of each measure.

4

il est né le Sau-veur (du monde) il est né  
Ah! Al-lé-lu-ia Ah!

The second system continues the musical score from measure 4. It features the same two-staff format. The lyrics include 'il est né le Sau-veur (du monde) il est né' with 'Ah!' interjections. The melody continues in the treble clef, and the bass clef provides accompaniment. The system ends with a repeat sign.

(Au-jour d'hui)

7

le Mes-sie de Dieu il est né le Sau-veur du monde  
Ah! Al-lé-lu-ia

The third system continues the musical score from measure 7. The lyrics include 'le Mes-sie de Dieu il est né le Sau-veur du monde' with 'Ah!' interjections. The melody continues in the treble clef, and the bass clef provides accompaniment. The system ends with a repeat sign.

(Au-jour d'hui)

10

le Sei-gneur - des sei-gneurs. Al-lé-lu-ia  
Ah! (le Sei-gneur des sei-gneurs) Al-lé-lu-ia chan-

The fourth system continues the musical score from measure 10. The lyrics include 'le Sei-gneur - des sei-gneurs. Al-lé-lu-ia' and '(le Sei-gneur des sei-gneurs) Al-lé-lu-ia chan-'. The melody continues in the treble clef, and the bass clef provides accompaniment. The system ends with a repeat sign.

13

1. 2.

chant-tons No-el      chan-tons No-el      chez nous.      1. Le Ver - be de Dieu  
 2. Il est par - mi nous  
 3. Il vient pour sau-ver  
 4. A - do - rons l'En-fant

tons No-el      -tons No-el      chez nous.

17

No-el

s'est fait chair      au - jour-d'hui      c'est la joie.      1.4. No - el al -  
 le Dieu fort      qui s'est a -      né - an - ti.  
 tous les hommes      de l'em - pri - se      du pé - ché.  
 Dieu cou - ché      dans la mangeoire      à Beth - lé - hem.

21

lé - lu - ia      il est né le Sau - veur.

**Merry Christmas !**



# IVRES DE JOIE

Sacré Cœur de Jésus

Muique: Charles NYENZE

Texte: Is 12, 2

♩ = 70

1 - vres de joie, vous pui-se-rez les eaux, aux sour-ces du sa - lut.

The first system of the musical score is written for piano in G major and 4/4 time. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. The lyrics are: "1 - vres de joie, vous pui-se-rez les eaux, aux sour-ces du sa - lut."

1 - vres de joie, vous pui-se-rez les eaux, aux sour-ces du sa - lut.

The second system of the musical score continues the piece. It features a key signature change to D major (two sharps) and a time signature change to 2/4. The lyrics are: "1 - vres de joie, vous pui-se-rez les eaux, aux sour-ces du sa - lut."

The third system of the musical score is a single treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. It contains a melodic line with several notes and rests.

1. Voici le Dieu qui me sauve:  
j'ai confiance, je n'ai plus de crainte.  
Ma force et mon chant, c'est le Seigneur;  
il est pour moi le salut.
2. Rendez grâce au Seigneur,  
proclamez son nom,  
annoncez parmi les peuples ses hauts faits!  
Jouez pour le Seigneur.
3. Car il a fait les prodiges  
que toute la terre connaît.  
Jubilez, criez de joie, habitants de Sion,  
car il est grand au milieu de vous, le Seigneur d'Israel.

# JE CHANTERAI LE SEIGNEUR

Texte et musique: Charles NYENZE

*Vif et joyeux*

Je chan te rai le Sei gneur je le chan te rai tou te ma vie tou te ma vieje

mets ma joie dans le Sei gneur

1. Sans fin je le loue rai car il m'a don né la vie Il est le cré a teur

1 - 4: lou é soit Dieu à ja mais

2. Venez, acclamons Dieu, il est pour nous le Rocher.  
Il est notre sauveur.
3. J'étais vraiment esclave, Jésus a changé ma vie  
je vivrai avec lui.
4. Jésus le Fils de Dieu, pour nous s'est anéanti  
Il est pour nous modèle.

*Usage liturgique : Chant d'action de grâce et autre.*

# Je suis avec vous tous les jours

Musique: Charles NYENZE

Texte: Mt 16, 15-18;28,30

Je suis a - vec vous tous les jours, dit le Sei - gneur - jusqu'à la fin

5

des temps. - 1. Al - lez dans le monde - en -  
3. Ceux qui croi - ront chas - se - ront les dé -

8

tier - pro - cla - mez - la Bon - ne nou - velle à tou - tes les na -  
mons, - ils par - le - ront un lan - ga - ge nou - veau, pa - ro - le du Sei -

12

tions. - 2. Ce - lui qui croi - ra - bap - ti - sez - le au nom du Père et du  
gneur.

18

Fils et du Saint - Es - prit

**Usage:** Chant de sortie en toute circonstance, ascension du Seigneur et envoi en mission.

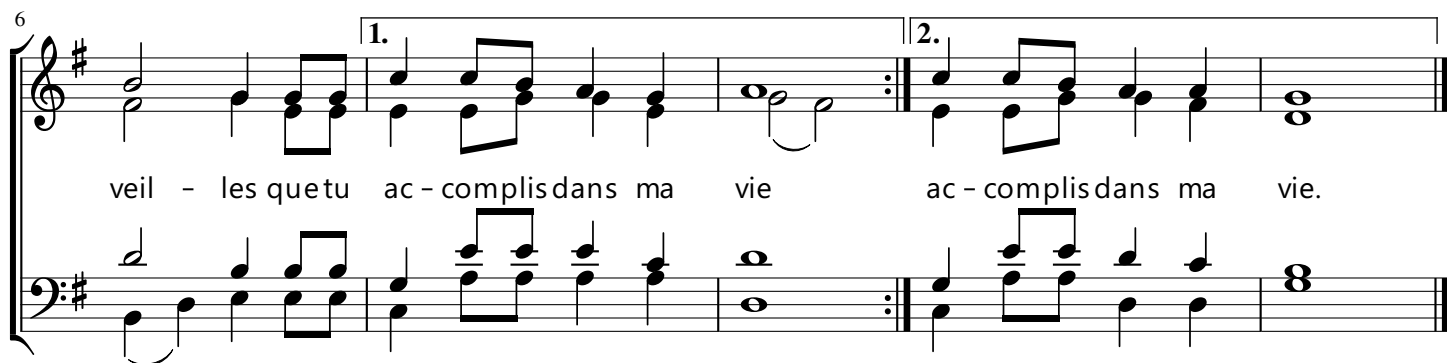
# JE TE CHANTERAI

Musique: Charles NYENZE

♩ = 112



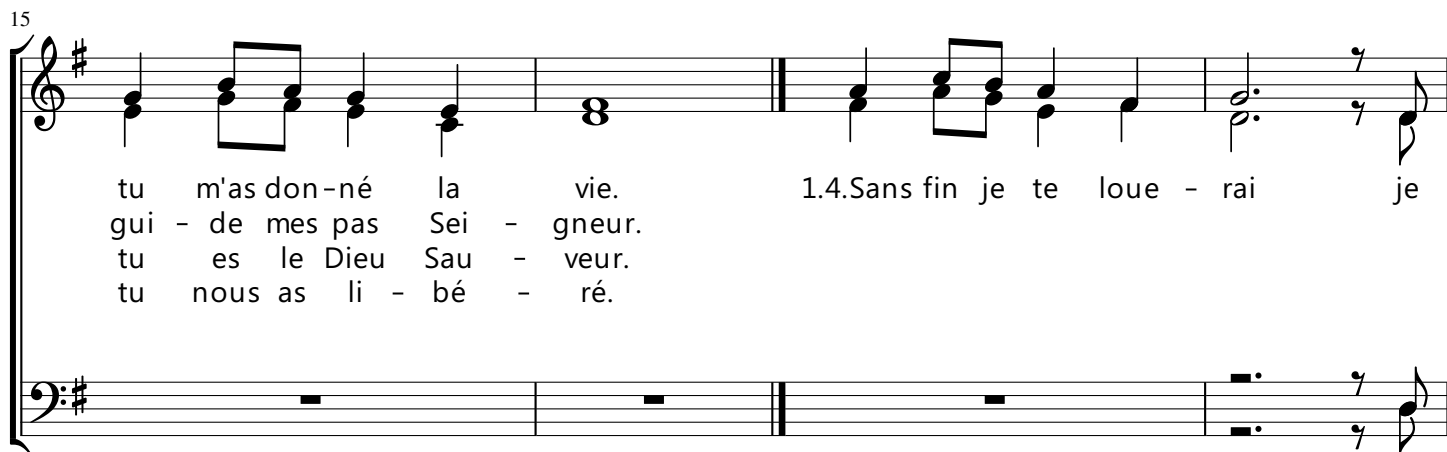
Je te chan-te - rai tant que je vi - vrai Sei-gneur pourtant de mer -



6  
1. veil - les que tu ac - complis dans ma vie ac - complis dans ma vie.  
2.



11  
1. Je te rends gra - ce oh Dieu car c'est toi mon Cré - a - teur  
2. Fais que je mar - che Sei - gneur se - lon tes com-man-de - ments  
3. Je te re - mer - cie oh Père car tu veil - les sur tes fils  
4. Tou - te ma vie oh mon Dieu je chan - te - rai ton a - mour



15  
tu m'as don - né la vie. 1.4. Sans fin je te loue - rai je  
gui - de mes pas Sei - gneur.  
tu es le Dieu Sau - veur.  
tu nous as li - bé - ré.

19

veux chan-ter tous les jours de ma vie que tu es le Dieu qui m'as

22

1. sau - vé je sau - vé.  
2. sau - vé.

*Composé le 08/08/2020 et reproduit par le Compositeur à Goma le 03/09/2020*

# Joyeux d'être sauvés

Musique: Charles NYENZE

♩ = 88

Joy - eux d'être sau vés nous ac - clamons le nom, (Al-lé-lu - ia) nous ac - clamons le

5

1. nom de no - tre Dieu. Joy - Dieu. 2. Car le Sei - gneur a fait des mer -  
2. La terre en - tière a vu sa vic -  
3. Chantons pour lui un - chantnou -

9

veil - les: 1. Car le Sei - gneur a fait des mer - veil - les:  
toi - re: jou - ons pour lui - 2. la terre en - tière a vu sa vic - toi - re: jou -  
veau - 3. chantons pour lui un - chantnou - veau:

14

ons pour lui - 1-3. Car son a - mourest plus fort, sa fi-dé - li - té est detou - jours.



# JOYEUX MARIAGE CHRETIEN

Musique: Charles NYENZE

♩ = 90

Joy - eux ma - riage chré - tien en - tre vous\*Em - ma - nu - el et Char - line\*

Dieu vous a u - nis (au - jourd'hui) vous de - ve - nez un mê - me corps. Joy -

corps. 1. Tu as trou - vé l'os de tes os tu as trou - vé la chair de ta  
2. Ai - mez - vous tou - jours et par - tout et Dieu vous bé - ni - ra de sa  
3. Res - tez fi - dè - le l'un à l'autre et vo - tre a - mour por - te - ra des  
4. Nous vous con - fions - à Ma - rie la Vier - ge pure et hum - ble de

B.F:

chair. 1-4. Nous - sommes té - moins de vo - tre en ga - gement nul ne pour - ra vous sé - pa -  
part.  
fruits.  
coeur.

17

1. 2.

rer. Nous - rer. R/Joy

*A l'occasion du mariage de Mr Emmanuel KAMBALE et Mme Charline SIWAKO  
le 26 Décembre 2020*

**N.B.**:\*On pourra librement remplacer "Emmanuel et Charline" par les noms des Conjointes pour qui le chant sera exécuté.

# JOYEUX MARIAGE CHRETIEN

Musique: Charles NYENZE

♩ = 78

Joy - eux ma-riage chré - tien - entre vous Bienve-nu et Ne - e - ma

5

1. Dieu vous a u - nis - pour de-ve - nir un mê - me corps. Joy -

9

2. corps. 1. Tu as trou - vé l'os de tes os tu as trou -  
2. Ai - mez-vous tou - jours et par - tout et Dieu vous  
3. Re - stez fi - dè - les l'un à l'autre et vo - trea -  
4. Nous vous con - fions - à Ma - rie la Vier - ge

B.F.:

12

vé la chair de ta chair.  
bé - ni - ra de sa part. 1-4. Nous - sommes té-moins de vo -  
mour por - te - ra des fruits.  
pure et hum - ble de coeur.

15

tre engagement: nul ne pourravoussé - pa - rer. Nous - rer. Joy

The image shows a musical score for two staves, treble and bass clef, in G major. The treble staff has a treble clef and a sharp sign for the key signature. The bass staff has a bass clef and a sharp sign for the key signature. The music consists of chords and single notes. There are two first endings marked '1.' and '2.' with repeat signs. The lyrics are written below the treble staff.

*A l'occasion du mariage de Bienvenu KOLOMBOLA et Neema KYAKIMWA le 07 Août 2021*



# KATIKA MATESO

♩ = 40

Musique: Charles NYENZE

1. Ka - ti - ka ma - te - so na - ku - li - li - a - ee Bwa - na.  
U - si - ki - li - ze mli - o wa sa - u - ti ya - ngu.  
2. Na - i - nu - a - ma - cho ni - i - ta - za - me - mi - li - ma,  
msa - a - da wa - ngu u - na - to - ka wa - pi.  
3. Msa - a - da wa - ngu u - na - to - ka kwa - ke Bwa - na,  
a - li - ye u - mba i - nchi na vyo - te vi - li - vyo - mo.  
4. Kwa ma - a - na - we - we ndi - we mli - nzi wa - ngu,  
Kwe - li we - we - ndi - we u - ki - ngo wa - ngu.

T&B:B,F

5

R/U-ni-o-ko-e Ba - ba - ka - ti - ka shi - da zo - te na ka - ti - ka ma - te - so yo -

T&B:U - ni - o - ko - we Ba - ba - ka - ti - ka shi - da zo - te...

10

te ka - ti - ka ma - o - vu yo - te mi - ko - no - ni mwa - ko na - i - we - ka ro - ho ya - ngu.

*Grand Séminaire de Buhimba Philosophat Mgr Busimba - Diocèse de Goma  
Octobre 2020*

# L'EAU ET L'ESPRIT

Baptême du Seigneur C

Musique: Charles NYENZE

Texte: Psaume 103

♩ = 70

L'eau et l'Es - prit te ren - dent té - moi - gna - ge, Sei - gneur de -

5

gloi - re.

1. Revêtu de magnificence,  
tu as pour manteau la lumière!  
comme une tenture, tu déploies les cieux,  
tu élèves dans leurs eaux tes demeures.
2. Des nuées, tu te fais un char,  
tu t'avances sur les ailes du vent;  
tu prends les vents pour les messagers,  
pour serviteurs, les flammes des éclairs.
3. Quelle profusion dans tes œuvres, Seigneur!  
La terre s'emplit de tes biens.  
Voici l'immensité de la mer,  
ton grouillement innombrable d'animaux grands et petits.
4. Tous, ils comptent sur toi  
pour recevoir leur nourriture au temps voulu.  
Tu donnes : eux, ils ramassent;  
tu ouvres la main: ils sont comblés.
5. Tu caches ton visage: ils s'épouvantent ;  
tu reprends leur souffle, ils expirent et retournent à leur poussière.  
Tu envoies ton souffle: ils sont créés;  
tu renouvelles la face de la terre.

# LAMB OF GOD

Musique: NYENZE CHARLES BORROMEE

$\text{♩} = 75$   
Calme

Lamb of God  
Lamb of God  
Lamb of God  
You

This system contains the first four measures of the piece. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The tempo is marked as quarter note = 75, and the mood is 'Calme'. The lyrics are 'Lamb of God', 'Lamb of God', 'Lamb of God', and 'You'.

5

take a way  
lamb of God  
take a way  
the sins of the world

This system contains measures 5 through 8. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are 'take a way', 'lamb of God', 'take a way', and 'the sins of the world'.

8

1. You  
2. 1&2. Have mer cy  
3. Grant us peace  
Vibrato  
have mer cy on us  
Oh Grant us peace

This system contains measures 9 through 13. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are 'You', '1&2. Have mer cy', '3. Grant us peace', 'Vibrato', 'have mer cy on us', and 'Oh Grant us peace'.

14

1&2. Have mer cy  
3. Grant us peace  
Have mer cy on us  
Oh Grant us peace

This system contains measures 14 through 17. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are '1&2. Have mer cy', '3. Grant us peace', 'Have mer cy on us', and 'Oh Grant us peace'.

Placide MULUME HANGI

©2019, CHORALE REGINA PACIS, Q. SAINT JEAN BAPTISTE/NGANGI II, PAROISSE SAINT JOSEPH/GOMA

# LE SEIGNEUR EST MON BERGER

Psaume 22

Musique: Charles NYENZE

♩ = 60

Le Seigneur est mon berger: rien ne sau - rai - me manquer.

5

1. Le - Sei - gneur - est - mon ber - ger:  
2. Il me mè - ne vers les eaux tran - qui - les  
3. Si je tra - ver - se les ra - vins de la mort  
4. Tu - pré - pa - res la ta - ble pour moi  
5. Grâ - ce et bon - heur m'ac - com - pa - gnent

7

1. je ne man - que - rai - de - rien. Sur des  
2. et - me - fait - re - vivre; il me  
3. je - ne - crains au - cun mal, car tu  
4. de - vant mes en - ne - mis; tu ré -  
5. tous - les jours de ma vie; j'ha - bi -



9

1.prés - d'her - be - fraiche,  
 2.con - duit vers le jus - te che - min  
 3.es - a - vec - moi:  
 4.pands le par - fum sur ma - tête,  
 5.te - rai la mai - son du Sei - gneur

11

1.il - me - fait - re - po - ser.  
 2.pour - l'hon - neur - de - son - nom.  
 3.ton ba - ton me gui - deet me ras - sure.  
 4.ma cou - pe est dé - bor - dante.  
 5.pour - la du - rée - de mes jours.

# LOUEZ DIEU DEPUIS LES CIEUX

Action de grâce

Musique: Charles NYENZE

♩ = 106

Lou-  
ez Dieu de-puis les  
Dieu de-puis la  
cieux al-lé - lu  
terre al-lé - lu  
al - lé - lu  
- ia. Lou-  
ez ia.

Tous les peu - ples lou - ez le Sei - gneur,  
Glo - ri - fiez le nom du Tout - Puis - sant  
Sei - gneur  
Puis - sant cré - a -  
cré - a

cré - a - teur de  
teur de l'u - ni - vers  
cré - a - teur de  
teur de l'u - ni - vers.  
teur de l'u - ni - vers.

12

1. Chantez au Sei-gneur un chant nou-veau fê-tez - le tous les  
 2. Ac - cla-mez le Roi pour ses hauts faits pro-cla - mez ses mer -  
 3. Chantez sa gran-deur au monde en - tier pro-cla - mez son Roy -

15

peu - ples chan-tez au Sei-gneur un chant nou-veau  
 veil - les ac - cla-mez le Roi pour ses hauts faits  
 au - me chan-tez sa gran-deur au monde en - tier

18

fê - tez - le tous les peu - ples.  
 pro - cla - mez ses mer - veil - les. R/Lou - ez  
 pro - cla - mez son Roy - au - me.

@Goma, Août 2018

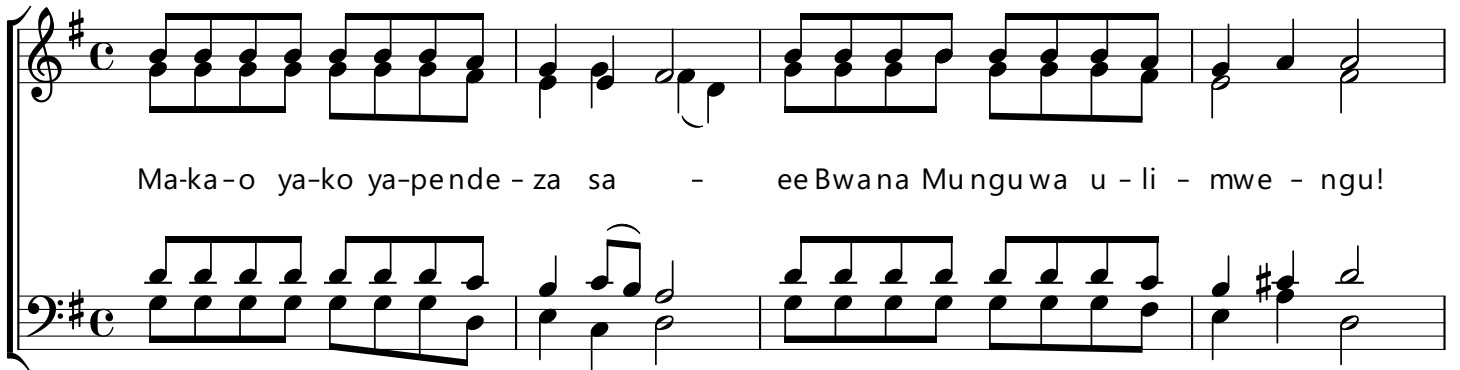
# MAKAO YAKO YAPENDEZA

Entrée

Musique: Charles NYENZE


Texte Réf. Zab 83

♩ = 90



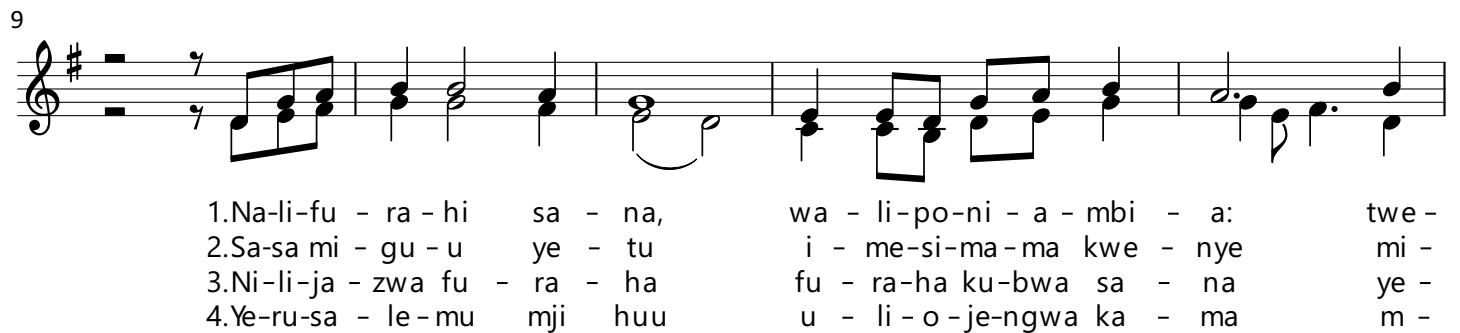
Ma-ka-o ya-ko ya-pende - za sa - eeBwana Munguwa u - li - mwe - ngu!

5



Ma-ka - o ya-ko ya-pende - za sa-na eeBwa - na Munguwa u - li - mwe - ngu.

9



1.Na-li-fu - ra - hi sa - na, wa - li-po-ni - a - mbi - a: twe -  
2.Sa-sa mi - gu - u ye - tu i - me-si-ma-ma kwe - nye mi -  
3.Ni-li-ja - zwa fu - ra - ha fu - ra-ha ku-bwa sa - na ye -  
4.Ye-ru-sa - le - mu mji huu u - li - o - je-ngwa ka - ma m -

14



nde nyu - mba - ni mwa Bwa - na.  
la - ngo ya - ko Yeru - sa - le - mu.  
nye ku - to - ka kwa - ko Bwa - na.  
ji we - nye ku - u - nga - ni - sha.

# MALAIKA MLINZI WANGU

Musique: Charles NYENZE

♩ = 70

Ma-la - i - ka Mlinzi wa - ngu u - ni - li - nde - ka - ti - ka ha - ta - ri zo - te ri za

5

ro - ho naza mwi - li u - ni - li - nde - si - ku zo - ku zo - te. Ma-la - zo - ku zo - te.

1. si - ku zo - te. Ma-la - zo - ku zo - te.  
2. si - ku zo - te.

10

1.4. Ma-la - i - ka Mli-nzi wa - ngu u - ni - sa - i - di - e mi - mi: 1.U-ni-o -  
2.U-pa-te  
3.Ni-pa-te  
4.Ni-na-ji -

14

nye - she nji - a ya u - zi - ma na u - kwe - li.  
ku - wa mchu nga - ji - wa - ngu mli - nda - ji wa - ngu.  
ku - wa chum - vi na - mwa - nga wa u - li - mwe - ngu.  
we - ka mi - ko - no - ni mwa - ko - u - ni - li - nde.

# MAMA WA MWOKOZI

Mtunzi: Charles NYENZE

$\text{♩} = 47$

Ma-ma wa Mwo - ko - zi na Ma-ma wa wa-tu wo -  
(ee Ma-ri-a)

4

te  
(ee Ma-ri-a) si - si waa - na - o twa - ku - li - li - a  
(si - si waa na o twa - ku - li - li - a)

7

twa - ki - mbi - li - a kwa kwako Mama  
ko Ma ma Ma - ri - a - 1. Ka - ti - ka ma - a - nga -  
twa - ki - mbi - li - a kwa - ko Mama tu - na - yo pa - ta ma -

11

i-ko yo-te  
 i - sha-ni.

1.3.Ma - ma (Ma-ma Ma - ri-a u - tu - o - mbe - e kwa

15

Mu - - ngu.

2.Usituache katika giza,  
 upate kuwa kwetu mwangaza. 1.3.  
 3.Mama Maria mwenye huruma,  
 Malkia pia Mwombezi wetu. 1.3.

Imechapwa na Mtunzi tarehe 02/08/2020

# MIMI NITARUDI KWA BABA

Deuil

Musique: Charles NYENZE

$\text{♩} = 73$

1-4. Mimi ni-ta-ru-di - kwa Ba-ba si - ku ya ku - fa kwa - ngu - 1. Ni-ta-ba - ki mto - to  
2. Ni-ta - fa - nya ya - ngu  
3. Ni-ta - a - cha ka - zi  
4. Ni-ta - a - cha ma - ra -

6  
wa - ke kwa ka - di - ri ya - ma - te - ndo ya - ngu. R. Ni-ta - du - mu ka - ti - ka fu - ra - ha  
yo - te ni - i - ngi - e ka - ti - ka U - fal - me.  
za - ngu kwama - a - na Ba - ba a - ni - i - ta.  
fi - ki kwama - a - na Ba - ba a - ni - i - ta.

11  
ka - ti - ka U - fal - me wa - ke Mu - ngu ni - ta - i - mba na ku - sha - ngi - li - a pa - mo - ja na Ma - la - i - ka.

17  
mo - ja na Ma - la - i - ka.



# Moyo wangu unamsifu bwana

## Magnificat

Mus: Charles NYENZE

Texte: Luc 1,46-55

♩ = 90

§

Mo-yo wa - ngu u-nam-si - fu Bwana Mo-yo wa - na.

The first system of the musical score is written in treble and bass clefs with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a repeat sign and a section symbol (§). The lyrics are: "Mo-yo wa - ngu u-nam-si - fu Bwana Mo-yo wa - na." The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

1. Moyo wangu u-nam-si - fu Bwa - na na ro-ho ya-ngu i - na-fu-ra hi-wa na Mungu

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "1. Moyo wangu u-nam-si - fu Bwa - na na ro-ho ya-ngu i - na-fu-ra hi-wa na Mungu". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

10 mwo - ko-zi wa - ngu. R) Moyo wa 2. Kwama - a - na a - me a - nga li - a u - ta - ngu le - o wa - tu wo - te wa -

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "10 mwo - ko-zi wa - ngu. R) Moyo wa 2. Kwama - a - na a - me a - nga li - a u - ta - ngu le - o wa - tu wo - te wa -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

14 do - go wa mtu - mi - shi - wa - ke, ta - ni - ta - ja: Mba - ri - ki - wa. R) Mo-yo wa

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "14 do - go wa mtu - mi - shi - wa - ke, ta - ni - ta - ja: Mba - ri - ki - wa. R) Mo-yo wa". The piano accompaniment ends with a final chord and a section symbol (§).

18

3. Kwamaa-na mwenye-zi a-me ni-te-nde-a ma-mbo ma-bwa

22

ji-na la-ke li-tu-ku - zwe. R)Mo-yo wa

4. Hu - ru - ma ya - ke i - me - e - ne - a  
Mko - no wa - ke u - me - fa - nyanguvu

25

nya-ka-ti zo-te kwa wa-tu we-nye ku - mfua-ta sa-wa sa-wa  
a-me-wa-tu-pi - li a mba-li wa-le we-nye ku-ji - vu-na mo - yo -

29

ni. R)Moyo wa

5. A - ka washusha wa ku - bwa ka - ti - ka vi - ti o

34

a - ka-wa-pa-ndi-sha wa-do go. R)Moyo wa 6.Wenyenjaa a - ka-wa-ja-za ma - li na

38

we-nyi ma-li a - ka-wa-fu ku-za-mi-ko-no mi - tu - pu. R)Mo-yo wa

42

7.A - ki - ku-mbu-ka hu-ru-ma ya - ke a me-si-ma-mi-a Is-ra-e li mto-to wa-ke

46

ka - ma a - li-vyo wa - a - mbi - ya I - bra-hi-mu na u - za - o wa - ke

kwa si - ku zo - te. R)Mo - yo wa

Transcrit par le compositeur en date du 14 Juillet 2020 à Butembo et reproduit le 22 Juillet 2020 par Hyppolite SYAYIKUMYA du Choeur St Joseph/Bulema.

# MTAKATIFU BWANA

Sanctus

Musique: Charles NYENZE

Mta-ka-ti-fu Mta-ka-ti-fu Mta-ka-ti-fu **A+T=Mta** - ka - ti - fu Bwana Bwana Mu-ngu wa u - li-  
Bwa-na Mu- ngu

(Mtaka-ti-fu)

4 **Soprano puis tous:**

1. mwe-ngu. (Mtaka - ti - fu) mwe-ngu. 2. mbi-ngu na du - ni - a  
Mba - ri - ki - wa'a - ja - ye

8 1. zi - me - ja - a si - fa ya - ko ya - ko. (Hoza - na) 1-2. Ho - za - na ho - za - na ho -  
kwa - ji - na la - ke Bwa-na. Bwa-na.

13 1. za - na ju - u Mbi - ngu - ni. (Ho - za - na) Ho - ni. 2.

# MUJE TWENDE

Usage liturgique: Entrée

Musique: Charles NYENZE

Mu - je twe - nde nyu mba - ni mwa - ke Bwa - na tu - ki - i - mba nyi mbo za fu - ra - ha mu -

5 je twe nde nyu mba - ni mwa - ke Bwa - na tu ki - i - mba nyi mbo za fu - ra - ha. Mu -

9 fu - ra ha. 1-4. Tu - na - ku - ja mbele ya - ke. 1. I - li - tu - si - ki - li - ze ne - no la - ke la u -  
2. I - li tu - pe - we ne - e ma i - to - ka - yo  
3. I - li tu - ka - e i - ma ra ka - ti - ka ma -  
4. I - li tu - mu - a - bu - du na - ku - m - sha - ngi -

zi - ma.  
kwa - ke.  
pe - ndo.  
li - a.

# MWANA KONDOO

Musique: Charles NYENZE

♩ = 60

Solistes puis tous

Mwana kondoowa Mu-ngu u-o - ndo-a - ye za-mbi za du-ni - a. Mwana

a. 1.2. U-tu - hu - ru - mi - e u-tu - hu - ru - mi - e.  
3. U-tu - pe a - ma - ni u-tu - pe a - ma - ni.

Reproduit à Goma le 29 Septembre 2020 pour la CHORALE REGINA PACIS



# NE CRAIGNEZ PAS CEUX QUI TUENT LE CORPS

Musique: Charles NYENZE  
Texte: Mt 10:28,37-39

♩ = 65

Ne crai - gnez pas ceux qui tuent le corps mais ne peuvent pas tu -

tu-er... er vo - trea-me craignez plu tot ce - lui qui peut fai - re pé - rir a - me et

corps.

1. Qui - ne se char - ge pas de sa croix
2. Qui as - su - re - ra - sa vie la per - dra
3. Qui ai - me son Pè - re et sa mère plus-que moi

11

et ne me suit pas n'est pas di - gne de moi:  
 qui per - dra sa vie pour moi la sau - ve - ra: I-3.Soyez sanscrain - te,  
 ce - lui - là n'est pas di - gne de moi:

14

dit le Seigneur, je suis a - vec vous jus - qu'à la fin des temps.

Editions Mgr BUSIMBA/Buhimba-Goma 2020

# NENDENI DUNIANI KOTE

Musique: NYENZE CHARLES BORROMEE

Texte: Zaburi 116, 1-2

S  
A

Ne-nde-ni du-ni - a - ni ko - te Ne-nde - ni - du-ni - a - ni (ne-nde - ni) ne - nde - ni du-ni -

T  
B

ne - nde-ni

6

a - ni ko - te ne - nde - ni - du-ni - a - ni mu-ta-nga-ze ha - ba-ri nje - ma

ne - nde-ni

12

1. M - si-fu-ni Bwa-na e - nyi ma-ta - i - fa yo - te uhm! mtuku-ze-ni Bwa-na  
2. Maana wema wa - ke u - me si-mikwajuuye - tu uhm! wa-mi-ni-fu wa - ke

ne - nde-ni

17

e - nyi ma - ka - bi - la yo - te  
kwe - li ndi - o wa mi - le - le

ne - nde-ni

Usage liturgique: Chant de sortie, méditation et mission

PLACIDE MULUME HANGI

# NITAIMBA SIFA ZAKO

Musique: Charles NYENZE

♩ = 40



Ni - ta - i - mba si - fa za - ko Bwa - na ma - i - sha - ni mwangu mwo - te

5

si - fa na shangwezi - ku - ru - di - li - e le - o ha - ta mi - le - le. Ni - le - le.

1. Kwa  
2. Ni -  
3. Ni -  
4. Ee

10

1. me - ma u - na - yo - ni - te - nde - a:  
2. ta - ku - i - mbi - a wi - mbo - m - pya:  
3. ta - ku - tu - ku - za ee Mu - ngu wa - ngu:  
4. Bwa - na ni we - we mwa - mba - wa - ngu:

1.4. U - si - fi - we mi - le - le.

1. Kwa  
2. Ni -  
3. Ni -  
4. Ee

14

me - ma u - na - yo - ni - te - nde - a:  
ta - ku - i - mbi - a wi - mbo - m - pya:  
ta - ku - tu - ku - za ee Mu - ngu wa - ngu:  
Bwa - na ni we - we mwa - mba - wa - ngu:

1.4. U - si - fi - we mi - le - le. R/Ni

# NITAKUIMBIA BWANA

Musique: Charles NYENZE

♩ = 106



Ni-ta - ku - i - mbi-a Bwa - na ni-ta - ku-che-ze-ya Bwa - na kwa ni u - me - tendama - ku - bwa ma-i-  
A,T&B: Ni-ta - ku - i - mbi - a ni - ta - ku - che - ze - ya

sha - ni mwangumwo - te, kwa ni sha - ni mwangumwo - te.

1. Ni - ta - ku - i - mbi - a -
2. Ni - ta - ku - sha - ngi - li - a -
3. Kwa maa - na we - we ndi - we -
4. Du - ni - a i - me - ja - a -
5. Msha - ngi - li - e - ni Bwa - na -
6. Du - ni - a i - ku - a - bu - du

kwa mo - yo wa - ngu wo - te - 1.6. Na - ja mbele ya - ko i - li mi - mi niku - che - ze - ye - niku -  
kwa nze - nze na - ki - nu - bi.  
Mwo - ko - zi wa - ngu.  
we - ma wa - ko - Bwa - na.  
e - nyi nchi - zo - te.  
na ku - ku - i - mbi - a.

ru - ki - ye nku - a - bu - du Bwa - na, (si - kũ zo - te) ni - ku - a - bu - du mi - le - le. R/Ni - ta

Reproduit à Goma pour la CHORALE REGINA PACIS, le 25 Septembre 2020



# NOEL ! UN ENFANT NOUS EST NE

Musique: Charles NYENZE

♩ = 90



No - el! un en-fant nous est né no - el un sauveur nous est don né Jésus-

5

Christ le Messie est né: - Ve - nez (A+B:Ve - nez) a - do - rons - le -

T+B:Allé-lu -

10

1. R/No - 2. Ber - gers ré - veil - lez vos bê - tes,  
2. Sur ses é - pau - les re - po - se  
3. Au - jour - d'hui dans no - tre mon - de

ia

14

chan - tons la gloi - re de Dieu pou - sons des cris d'al - lé - gres - se.  
l'in - si - gne de tout pou - voir, il est le Roi de la ter - re. 1.3.Al-lé-  
la lu - mière a res-plen - di. Qu'ex - ul - te tou-te la ter - re.

lu - ia no-el le Sau - veur nous est né - Al-lé - lu - ia. R/No

The image shows a musical score for a Christmas carol. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the treble staff. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

**Merry Christmas !**

# TA CROIX EST NOTRE FIERTE

Musique: Charles NYENZE

Ta croix, Seigneur est no - tre fier - té; par elle, nous a - vons le sa -

4

lut et la vie. Per - mets qu'ayant con - nu ce mys - tère, nous puis -


7

sions goû - ter au ciel, les bien - faits de ton a - mour. 1. Par cet - te croix tu en -

10

lève nos pé - chés; sau - vés par toi, nous se - rons res - su - sci - tés. 1-4. Par ta





croix, par ton sang, Sei - gneur Jé - sus, tu de - meu - res no - tre paix.

The image shows a musical score for two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in the key of D major (two sharps) and 4/4 time. The melody is written in a simple, homophonic style. The lyrics are written below the notes. The score ends with a double bar line.

# ACCLAMEZ DIEU

Usage: Chant d'action de grace

T & M: Charles NYENZE

Joyeux

Ac - cla - mez Dieu a - vec des cris de joie: il est le grand Roi de  
Ce - lé - brez - le par le chant le plus beau

1.

4. toute la ter - re. il est au dessus de tout. Chan - tez R/Chan - tez, lou -

2. %

8. ez le Sei - gneur il a fait des mer - veilles pour tou - tes les na - tions, il est di - gne

12. de lou - an - ge mai - nte - nant et tou - jours. Chan - tez jours. 1. Il est la joie

1. 2.

17

de tous les hommes nous lui devons gloire et lou-ange

20

gloire et lou - ange. R/Chan - tez

2. Il a crée tout l'univers, par sa puissance il forma tout. (bis)
3. Car le Sgr est le Dieu bon, car le Sgr est le Dieu fort. (bis)
4. Ayant pris part à son festin, nous célébrons son Nom glorieux. (bis)
5. Car c'est de Dieu que dépend tout, c'est du Sgr que tout vient. (bis)

# O DOUX COEUR DE NOTRE MAITRE

Hymne au Sacré Coeur

Musique: Charles NYENZE

♩ = 85



1. O doux Coeur de no-tre Mai - tre que nos coeurs vi - vent pour toi!  
vin Coeur, sour - ce de vie - et tré - sor de sain - te - té  
Sa - cré, Tem - plea-do - ra - ble, Ta - ber - na - cle du Sei-gneur

5

ap - prends - nous à te con - nai - tre! A ja - mais sois no - tre Roi.  
fais que no - tre a - me ra - vie - n'ai - me plus que ta beau - té.  
sau - ve le mon - de cou - pa - ble sois l'a - si - le du pé - cheur.

9

R/Que la ter-re tou-teen - tière forme la fa-mil - le d'hon - neur qu'elle chan - te triom -

14

phan - te: gloi - re, a - mour au Sa - cré Coeur. Coeur. 2. Di  
3. Coeur

# O DOUX COEUR DE NOTRE MAITRE

Hymne au Sacré Coeur

Musique: Charles NYENZE

♩ = 85



1. O doux Coeur de no-tre Mai - tre que nos coeurs vi - vent pour toi!  
vin Coeur, sour - ce de vie - et tré - sor de sain - te - té  
Sa - cré, Tem - plea-do - ra - ble, Ta - ber - na - cle du Sei-gneur

5 ap - prends - nous à te con - nai - tre! A ja - mais sois no - tre Roi.  
fais que no - tre - me ra - vie - n'ai - me plus que ta beau - té.  
sau - ve le mon - de cou - pa - ble sois l'a - si - le du pé - cheur.

9 R/Que la ter-re tou-teen - tière forme la fa-mil - le d'hon - neur qu'elle chan - te triom -

14 phan - te: gloi - re, a - mour au Sa - cré Coeur. 1. Coeur. 2. Di  
3. Coeur

## Population

### Apprendre le kinande par ses proverbes (BLO)

Entre le vrai et le faux, il faut la morale! Aujourd'hui, plus qu'hier, la morale a toujours été une nécessité fondamentale pour l'homme. Celle-ci, la morale, peut être comprise comme une théorie de l'action humaine soumise au devoir et ayant pour but majeur le bien.

Avec raison, les penseurs affirment que les récits (contes), les devinettes, les proverbes sont, d'une manière ou d'une autre, porteurs de la morale. Les récits, en effet, servent à la conservation de la tradition orale dans une culture donnée. Les devinettes développent la réflexion et suscitent l'esprit de recherche. Les proverbes, enfin, constituent le code de la morale à suivre pour une conduite sociale positive.

Il sied de noter qu'à grande partie l'enseignement moral des Nande se trouve caché dans les proverbes. D'où, il faut une étude métalangage et systématique de ces derniers, proverbes, pour comprendre le vécu quotidien des Nande mieux leur morale.

En m'inscrivant dans cette logique, je vous présente dans ce pli quelques proverbes Nande qui peuvent à la longue faire objet d'une étude approfondi.

*\*Akayiry'omonda w'omwandu.*

*\*Akaghe kakitava luva.*

*\*Akahanikire sika mundu.*

Ces trois proverbes invitent à la prévoyance dans la vie. L'homme est celui qui compte sur ce qu'il a que ce qu'il attend de l'autre.

*\*Kakalya muhathikani.*

*\*Amaligho ko kaghala.*

*\*O'yuhekir'evilitho syavula vyathomeka.*

La morale à tirer de ces trois proverbes est axée sur la persévérance dans les activités quotidiennes.

*\*Omwari uthahinga na nyinya, eritungi rasyamuluma.*

(Ce proverbe est spécifiquement adressé aux enfants qui ne veulent pas accompagner leurs parents au champ).

\*O mwana molo akalya n'Ise.

\*Ahate mulere havula watuma.

\*Enguvu nyolo ikayikulaya.

Les trois proverbes que voici invitent d'une façon implicite à l'obéissance.

\**Omunwe mughuma syalith'enda.*

\**Avali vaviri vovit'embeva.*

\**A katondi katondi yona migheri.*

\**O ghundi ok'oghundi yowakolay'omunyu w'Evupiri.*

De ces quatre proverbes résulte la morale basée sur la collaboration, l'entraide mutuelle.

Autres proverbes.

\**Akatayihambirira sikalw'omwiya.*

\**Akavene kotya nyala.*

\**Akali omovyala vyahu kokahu.*

\**A kana k'engoko kakanahana nyinya wako.*

\**A hate mukulu havul'ihano.*

\**Akaly'omwiswi n'iswi.*

\**Ekinywa kivuya kirengerire wakuhere.*

\**E minimini ikatw'omutémi.*

\**Evisosene vikalyana.*

\**Eky'omulume akola kyakoléwa.*

\**E himbesa hiviri sihikola kyolo.*

\**Owenda nene akalimirayo.*

\**O vuvuya si mutima ( Sura si roho).*

\**Omulume akaly'ovwatsumba.*

\**Enzam'ikahola ikaker'evyala.*

*\*E wavene sikulirwambwi.*

*\*Kavuli kathowa kakow'umutw'inalyo koliko.*

Sont là quelques proverbes nandes extraits parmi tant d'autres. La liste reste ouverte. Chacun pourra, dans la mesure du possible, y ajouter quelque chose. Ce qui est vrai est que le message du proverbe reste voilé. Il faut donc dépasser le premier niveau pour en saisir le sens.

(Entre le vrai et le faux, il faut la morale pour permettre de faire le choix du vrai).

**Frère Nzanzu Ngazi Jean Pierre, Ofm**

Kolwezi / RDCongo.

**Beni-Lubero Online**

**La tribu des nande**

**Sache bien que si dans l'éternel ordre des choses tu es petit, tu es aussi un être unique, irremplaçable, tout comme tes prochains, où qu'ils soient dans le monde.  
Margaret Laurence (1926-1987)**

**Pour vivre pleinement sa vie, il n'est pas nécessaire d'agir.  
Pour vivre pleinement sa vie, il est indispensable d'être. La seule façon d'accomplir est d'être.  
Lao Tseu**

Les femmes Nande et les traditions de paix  
Un groupe de femmes de Butembo (c/o Maman Sambo)

Les piliers de la sagesse nande

Quatre piliers importants de la sagesse nande ont été relevés. Ces piliers sont des couteaux à double tranchant à telle enseigne que l'utilisation d'un pilier peut amener à des catastrophes (utilisation dans le sens négatif) ou à des exploits ou au bonheur d'un individu (utilisation positive). Ainsi la sagesse d'un individu

Lao-Tseu (6ème siècle av J.C.)

ndividu est jugée en fonction de l'utilisation de ses piliers. Il s'agit :

Ajout : « erihira ekindi kyokokindi », faire du bien chaque jour, cela fait augmenter le bien de tous (sens positif). Garder rancune chaque jour contre une personne peut susciter des tueries, des assassinats



(sens négatif).

Soustraction : « erilusha ekindi kyokovindi », se réconcilier ; de concertation en concertation, on peut aller en éliminant les points négatifs et on parvient à une perfection (sens positif). Dans une entreprise, s'il y a une perte progressive des membres qualifiés, l'entreprise est vouée à la faillite (sens négatif).

Multiplication : « erivutisha evindu, emyatsi ... », la multiplicité de forces peut faire avancer un travail donné. Par ailleurs, une pléthore d'individus peut faire reculer un travail donné.

Division : « erighava », se partager les tâches sociales conduit au développement (sens positif).

Suivre deux lièvres à la fois, on les perd tous (sens négatif).

N. B. : des expressions nande soutiennent ces piliers. Nous donnons quelques exemples dans le tableau ci-dessous :

PILIER  
EXPRESSIONS NANDE  
Sens positif  
Sens négatif

Ajout

(erihira ekindi kyokokindi)

Eritondi ritondi ghonamigheri ( en cueillant goutte par goutte, on finit par avoir de l'eau). Petit à petit, l'oiseau fait son nid.

Omunyambi muvi syalinyambira mughuma (celui qui a l'habitude de faire du mal le fait presque à tout le monde).

Soustraction

(erilusha ekindi kyokokindi)

Sekera viti ( rire avec les malfaiteurs ou ennemis ). Savoir pardonner, se réconcilier, diminuer la rancune.

Engunza y'oyut'yaho yikayam'amavwe (dans le sac d'un absent on met les pierres). Les absents ont toujours tort.

Multiplication

(erivutisha)

Eritahirya akakyiru nikanya hiyo (doter un imbécile, un idiot, c'est le multiplier).

Division

(erighava)

Ovulimundu akaleta omukekera ghomo kyaghanda (chacun doit amener sa part dans le kyaghanda ). Wamakwama vaviri vaviri ukaheraya v'osi (on ne peut pas travailler pour deux chefs à la fois).

Soulignons qu'il y a plusieurs expressions en Kinande qui font allusion à l'utilisation de ces quatre piliers de la sagesse.

Les thèmes développés

En entrant dans le vif du sujet, voici les thèmes qui ont attiré l'attention des femmes :

- Le rôle social de chaque membre de la famille
- Les proverbes, devinettes et historiettes Yira en rapport avec la tradition et la paix
- Le rôle de la femme dans le Kyaghandanda
- Les relations urbano-rurales.

#### I. Le rôle social de chaque membre de la famille

Ce rôle social est décrit dans le cadre d'une famille traditionnelle. Le concept « famille traditionnelle » est différent de celui d'une famille moderne. La famille traditionnelle renferme une vie clanique. C'est une lignée. En commençant par le plus âgé, chaque membre de la famille mérite un respect lié à son rôle. Les personnages les plus illustres sont :

- les parents
- l'oncle maternel
- la tante paternelle
- les aînés
- les grands-parents.

Les parents s'occupent de l'éducation des enfants. C'est la maman qui est responsable de l'éducation à telle enseigne qu'un enfant bien éduqué fait l'honneur de son père tandis qu'un enfant mal éduqué fait la honte de sa mère. D'où l'expression « omwana muvi ni wa nyinya lume » c'est-à-dire un enfant mal éduqué revient à l'oncle maternel ou à la maman et son frère.

A l'adolescence, le papa devient responsable de l'éducation des seuls garçons; la maman peut l'épauler en assumant la responsabilité de l'éducation des petits enfants (garçons et filles) et des adolescentes.

L'oncle maternel et la tante paternelle. Ils jouent un rôle prépondérant lors de grandes cérémonies telles que l'investiture de leur neveu, le mariage de leur nièce et en tant que grands conseillers. Ils sont consultés lors des cérémonies d'initiation à la vie.

- Investiture : un proverbe nande dit ceci « Oyuta wite nyinya lume syalisinga, syaliryavwami », quelqu'un qui n'a pas d'oncle maternel ne peut jamais accéder au trône. Pendant l'investiture d'un mwami, l'oncle joue un rôle très important de protecteur contre toute forme de forces maléfiques. L'oncle maternel et la tante paternelle du Mwami (chef) restent ses grands conseillers pendant tout son règne.

- Mariage : pour les deux familles (du garçon et de la fille ), l'oncle maternel et la tante paternelle restent des personnes de référence pour tout conseil ou autre grande décision à prendre. Dans les cérémonies de mariage, les cadeaux qu'ils donnent aux jeunes mariés concernent les futures activités de ces derniers : l'oncle maternel donne : chaise, houe, machette (agriculture : activité de base du munande), la tante paternelle donne des ustensiles de cuisine pour que sa nièce assume de bon gré sa responsabilité de ménagère

N. B : En cas de stérilité de la tante, sa nièce l'épaulait valablement dans son rôle d'épouse.

Les aînés soutiennent les cadets par des conseils face aux expériences de la vie quotidienne. Ils peuvent, dans le cadre de l'éducation, remplacer des parents, qui ont vieilli ou qui sont morts.

Les grands-parents. Entre grands-parents et petits-fils, il n'y a pas de tabous. On peut se parler de tout et de rien. Ainsi les grands-parents peuvent donner des conseils aux petits-fils, surtout dans des sujets tabous chez le Munande, comme par exemple tout ce qui a trait au sexe, à la génitalité, à la sexualité ...

Ainsi les grands-parents servaient de conseillers et aussi de référence pour les membres de la famille.

## II. Les proverbes, devinettes et historiettes

A ce niveau, les proverbes ont été exprimés en fonction de différentes circonstances et ce thème a été fusionné avec celui des expressions de solidarité et complémentarité, de paix, de promotion et d'éducation, ... Suivant les circonstances, voici quelques expressions retenues :

\* solidarité et complémentarité

« Ovughuma kokaghala »: l'union fait la force.

« Omunwe omughuma s'yalit'enda » : un seul doigt ne peut pas tuer un pou, la complémentarité est nécessaire dans tout travail.

« Omwana siwamughuma, ni wamughuma inyalwere » : l'enfant est d'utilité communautaire sauf quand il est malade.

« Sivirya valima » : la nourriture ne vient pas seulement au cultivateur. C'est dire que les bénéfices d'un travail donné ne reviennent pas seulement au seul travailleur mais sont partagés avec d'autres personnes.

« Avali vaviri vovita mbeva » : deux personnes peuvent attraper un rat. Pour mieux faire un travail, il faut s'unir, se compléter.

« Emboka ya vandu vangji siritwa omungu » : ce n'est pas facile d'assaisonner la sauce de plusieurs personnes. La pléthore, sans un partage des tâches, n'arrive pas à un bon résultat.

« Omughuma lewa » : on n'a pas confiance en une personne sans témoins. Dans toutes circonstances, il faut chercher à s'associer.

« Erirya ekihinga simuyisa » : manger un gros morceau de viande (cuisse de poule, chèvre) ne donne pas de la chance. Manger seul, ce n'est pas bien, il faut toujours partager.

« Oghundi okoghundi yowakolaya omunyu w'evupiri » : de personne à personne, le sel est arrivé jusque chez les Bapères. Le travail à la chaîne, dans un bon cadre, aboutit à de bons résultats.

« Avalume v'yomwami » : pas de chef, sans homme : le chef dirige grâce aux sages conseils des hommes.

« Ovukulu ni sikanya » : être aîné ou grand, c'est savoir respecter. Dans la vie, le respect mutuel est capital.

« Oyutaghute wavo akakwa luvi » : qui n'a pas de frère meurt dans de mauvaises conditions. Il faut toujours être en bons termes avec les autres.

« Omuviyi muvi ni mwera » : celui qui parle mal est pauvre. Si la parole est d'argent, le silence est d'or.

\* paix

« Omukali y'omusangania w'avandu » : la femme rassemble les gens. Des témoignages soutiennent que dans la recherche de solutions lors de conflits, la femme méritait une considération du point de vue traditionnel. Elle était un outil, un gage de résolution des conflits. Et surtout elle pouvait se marier avec une des parties pour mettre fin aux conflits (échange de femmes).

Actuellement, la femme, vu la modernisation, ne peut plus être cédée en mariage pour mettre fin aux conflits. Il faut penser à l'associer dans la résolution des conflits. Il faut changer de stratégie. Dans la tradition, on reconnaissait la valeur de la femme, en l'offrant en mariage pour diminuer les conflits ; aujourd'hui, l'associer aux assises où l'on cherche des solutions pacifiques de conflits serait une nouvelle stratégie de reconnaître l'importance et la valeur de la femme. Donc la présence de la femme dans les assises de résolutions pacifiques de conflits est cruciale.

« Embanulo yolikalanda ovuholo » : l'amende permet de mieux trancher l'affaire. L'impunité n'a pas de sens.

« Akana k'egoko kana hana nyin'yako » : le poussin peut conseiller la poule-mère. Il faut tenir compte du conseil des enfants, des plus petits que soi.

« Omwana molo akalya ni-se » : un enfant humble, obéissant mange avec son père. Avec l'obéissance, on peut tout gagner, la simplicité fait la grandeur.

« Omwana mutsivu akayikula ngundi » : un enfant méchant peut tirer son cordon ombilical. Un enfant désobéissant perd tout ou ne peut rien gagner.

« Ovukutu ni mwandu » : le silence est un héritage. Parler peu mais écouter beaucoup, attitude de sage.

« Ovwami si wesaka lusi » : le pouvoir, le royaume ne dépassent jamais une rivière. Le pouvoir est souverain et doit respecter les limites.

« Ovwami vyaghendaghendire ivwahemukire » : changer de chef à tout moment déshonore. Un chef incompetent perd son pouvoir et fait honte à ses gens.

« Okowa muva kukalwa maseka » : le peureux, en fuyant une situation inconnue, finit par rire. L'affrontement entre 2 partis est à déconseiller, il faut d'abord bien méditer.

« Ewavene sikulirambwi » : ce n'est pas bon de vieillir chez autrui. Il faut savoir garder les relations ou les liens avec son origine.

« Wamateva omukekulu, iwaterya ekikingi » : si tu n'honores pas la sage-femme, il faut détruire direc-

tement le lit pour ne plus mettre au monde. Le service rendu doit être payé ou il faut éviter d'être ingrat.

« Enyakutandwa ekakoroghoti ok'olukyo » : les problèmes vous rencontrent à votre porte. Les conflits sont inhérents à la société, il faut chercher à les résoudre de façon positive.

« Towa kya uruke, akavilota » : si on ne suit pas les conseils des petits, on les rêve. Il ne faut pas dénigrer quelqu'un, quels que soient son âge, sa taille, sa richesse...

« Ewiyi sumbire si urilwire » : l'apparence ne montre pas ce que l'on est. La victoire ne se chante pas avant la guerre.

« Oytutawite syaghalirwa » : qui n'a rien, ne peut se fâcher. Un tien vaut mieux que deux tu l'auras ou encore se contenter de ce que l'on a, de ce que l'on est.

« Ourutahi syalenga indina » : la branche ne peut pas dépasser la tige. Dans la société, chacun a sa place, son rôle à jouer.

« Wavuno akagholera wangoto » : la bouche trahit le cou. Il faut soigner la communication car bon nombre de conflits sont occasionnés par la parole, les gestes, les mimiques, les écrits, les images, bref par la communication.

« Ovutseme vungi ni vala » : l'extase peut aboutir à un problème. Tout excès est nuisible.

« Olukyo lunene lw'ingiryaenda » : la grande porte fait entrer une vache. Qui trop embrasse, mal étireint.

\* promotion

« Katayihambirira sikalwa omwiyi » : le poussin fait tout pour sortir de la coquille. Ne pas croiser les bras en attendant qu'une manne quelconque tombe du ciel ; il faut travailler.

« Akavuya sikalwa holo » : on ne trouve pas du bien facilement. Il faut fournir un effort pour trouver quelque chose. Prendre de la peine en travaillant.

« Enzira yomulamo siri monyiri » : dans la recherche de la guérison, la distance ne se mesure pas. Dans la résolution des conflits, la patience a sa valeur d'être.

« Elindi lindi ikaleta kihino » : geler l'affaire peut conduire à plus de difficultés. Batre le fer quand il est chaud.

« Oyowalindirira akangatogha, uwaghotsera omondina y'omuti » : celui qui veut cueillir les fruits sans effort, passe la nuit sous l'arbre. Pour subvenir à ses besoins, il faut travailler.

« Ovuli o'mwavene sivunavirwa » : ne pas se laver les mains en voyant quelqu'un d'une autre famille pétrir. Eviter le parasitisme.

« Enyunyu italenga vulambo siriminya eyarire vulo » : l'oiseau sédentaire ne saura pas où sont des mulets mûrs. Il faut chercher à partager les expériences des autres.

\* éducation

« Tavakunya valyatirwa » : si vous ne pliez pas les membres, l'on pourra vous piétiner. Il faut savoir faire garde.

« Omwana muvi ni wa nyinya lume » : un mauvais enfant appartient à l'oncle maternel. La maman est

responsable de l'éducation de ses enfants.

« Tavwirika mwana omwiregha » : il ne tient pas compte du conseil crié dans la cruche. Pour être sage, il faut tenir compte des conseils.

### III. La place de la femme dans le kyaghandanda (son rôle)

Chez les Nande, le kyaghandanda servait de lieu quotidien d'échange des hommes dans un village. Aussi, il servait de lieu de palabre.

La femme pouvait y apparaître quand il y avait du " kasiksi ", une boisson locale ; pour revaloriser son rôle de maturité, on lui donne une part de la boisson (« omuteho w'ovukekulu »).

A la fin, elle arrivait dans le kyaghandanda pour amener à manger aux hommes du village qui prenaient leur repas ensemble. Elle intervenait aussi en cas de palabre la concernant.

### IV. Relations urbano - rurales

Le mécanisme d'esprit communautaire traditionnel est ébranlé par le modernisme depuis l'introduction du terme emploi/salaire par la colonisation. L'individualisme a vite pris la place de l'esprit communautaire. Avec le phénomène de l'exode rural, l'individu s'éloigne de plus en plus de ses réalités traditionnelles pour entrer dans une vie de brassage culturel dans les villes et les centres extra-coutumiers. Avec la colonisation, certaines cérémonies ont été bafouées, par exemple : « Ovuh'ere » ( offrande ) pour nos gardiens ancestraux, appelés « avalemberu » (esprits protecteurs des tribus).

Nous préférons la culture occidentale à la nôtre avec un risque d'oublier même notre langue maternelle. Que faire pour ramener ces relations entre individus et retrouver ces racines traditionnelles dans ce monde qui tend vers la mondialisation ? Voilà un défi à relever.

Ainsi toutes ces expressions nande contribueront à la pacification d'une façon particulière en territoire de Butembo-Beni et d'une façon générale dans notre sous Région des Grands Lacs, (Rwanda, Burundi, RDC) qui s'est transformée en un champ de culture de barbaries, de tueries.

## Noms des Nande nés en temps de guerre



- NDIVITO (garçon) : La course, la fuite.
- VIRIMUMBALO ( garçon) : Les choses sont sur le sentier
- KANZIRA (garçon) : La route, le sentier,
- KALIMULI ou KALYUMULI (fille) : Qui est en brousse ou au champ
- KALUNGERO (garçon) : Qui est en brousse, dans le champ
- KASAVULI (garçon) : sauveur né après la mort de plusieurs enfants
- MUKIRANYA (garçon) : consolateur né après la mort de plusieurs enfants
- KAVUTIRWAKI (garçon et fille) : A quoi bon naître pour lui s'il doit aussi mourir ?
- NGAMUHAVYAKI ( fille) : Elle mourra aussi comme ceux qui l'ont précédé.
- KAPUTSU ( garçon) : Dont la naissance ne donne pas grand espoir.

- KANGITSI (garçon et fille) : Qui a de l'angoisse, de l'inquiétude,
- KALENGEKANYA( garçon et fille) : Au sujet de qui on a beaucoup pensé.
- MWATSI (garçon) : La nouvelle
- KAGHUSA (garçon et fille) : ce qui est à jeter (circonstance de deuil),
- KAHOTWA ( garçon et fille) : Celui qu'on poursuit sans raison
- MBALUTWIRANDI (garçon et fille) : Injustement poursuivi
- MILONDE (garçon et fille) Multiples poursuites sans fondements
- KHAVIRWA (fille) : Celle qu'on aime offenser sans raison
- SIVIHOLYA (fille) : Les coups ne font pas mourir (d'une mère battue)
- NGAYIHEMBAKO (garçon) : Je fais du bien à mes propres ennemis.
- KAVENDIVWA (garçon) : Celui à qui on en veut...
- MBAYAHYI (garçon et fille) : Où irais-je ?
- MBACKULIRAKI (garçon et fille) : Où serai-je élevé ?
- KAVOTA (garçon) : Qui ramasse la nourriture...
- VYAMBWERA (garçon) : Il ne me reste rien...
- NGAWAKASULA ( fille) : Mère du petit rat ( Akasula)
- KALUMBI (garçon) : Jour brumeux
- MESOWAMULUMBI ( garçon) : Yeux d'un jour brumeux



# QUE VOTRE OUI SOIT OUI

Musique: Charles NYENZE

♩ = 97

Que vo-tre oui soit oui "Cé - les - tin" que vo-tre oui soit oui "Vi - via - ne"

The first system of music consists of four measures. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The tempo is marked as quarter note = 97. A repeat sign with a double bar line and a section symbol (§) is placed at the beginning of the second measure. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are: "Que vo-tre oui soit oui 'Cé - les - tin' que vo-tre oui soit oui 'Vi - via - ne'".

Nous vous sou-hai-tons un joy - eux ma-riage qui est le sa-cre ment qui vous u -

The second system of music consists of three measures. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are: "Nous vous sou-hai-tons un joy - eux ma-riage qui est le sa-cre ment qui vous u -".

nit dans le Christ pour - que vous soy - ez un mê - me corps nous

The third system of music consists of three measures. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are: "nit dans le Christ pour - que vous soy - ez un mê - me corps nous".

som - mes té-moins de cette u - nion au - jour - d'hui.

The fourth system of music consists of three measures. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are: "som - mes té-moins de cette u - nion au - jour - d'hui.". The system ends with a double bar line and repeat dots.

14

1.L'homme quit - te - ra ses pa - rents et s'at - ta - che - ra - à la  
 2.Ce - lui qui de - meu - re en moi por - te - ra beau-coup de  
 3.Ce - lui qui s'u - nit au Sei - gneur a - vec lui ne fait qu'un seul Es -  
 4.Que - le Sei-gneur vous bé - nisse qu'il - vous ac - cor - de le bon -

17

fem - me et tous - deux ne fe - ront plus qu'un dans le Sei -  
 fruits - car il de - meu - re en mon a - mour, dit le Sei -  
 prit - que Dieu bé - nis - se vo - tre u - nion par son a -  
 heur - et qu'il - veil - le sur vous tou - jours et vos en -

20

gneur.  
 gneur. 1-4.Noust'en pri - ons, Sei-gneur dans ta bon-té, bé - nis leur amour a -  
 mour.  
 fants.

24

1. fin qu'ils de-meu - rent fi - dèles. 2. Nous te pri - dèles. R/Que vo - tre

*A l'occasion du mariage de Célestin HAKIZIMANA et Viviane TUIHIME le 26 Décembre 2021*

# QUE VOTRE OUI SOIT OUI

Musique: Charles NYENZE

♩ = 97

Que vo-tre oui soit oui "Mu - yi - sa", que vo-tre oui soit oui "Dé - bo - rah"

The first system of music consists of four measures. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The tempo is marked as quarter note = 97. A repeat sign with a double bar line and a section symbol (§) is placed at the start of the second measure. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are: "Que vo-tre oui soit oui 'Mu - yi - sa', que vo-tre oui soit oui 'Dé - bo - rah'".

Nous vous sou-hai-tons un joy - eux ma-riage qui est le sa-cre ment qui vous u -

The second system of music consists of three measures. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are: "Nous vous sou-hai-tons un joy - eux ma-riage qui est le sa-cre ment qui vous u -".

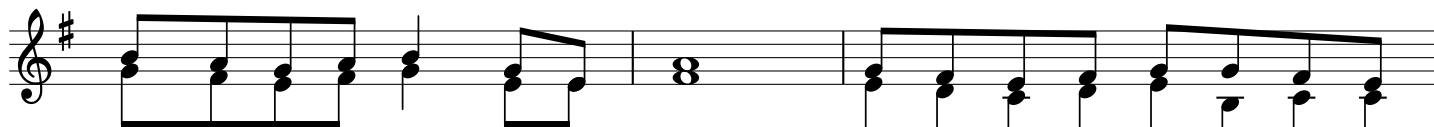
nit dans le Christ pour - que vous soy - ez un mê - me corps nous

The third system of music consists of three measures. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are: "nit dans le Christ pour - que vous soy - ez un mê - me corps nous".

som - mes té-moins de cette u - nion au - jour - d'hui.

The fourth system of music consists of three measures. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are: "som - mes té-moins de cette u - nion au - jour - d'hui.". The system ends with a double bar line and repeat dots.

14



1. L'homme quit - te - ra ses pa - rents et s'at - ta - che - ra - à la  
 2. Ce - lui qui de - meu - re en moi por - te - ra beau - coup de  
 3. Ce - lui qui s'u - nit au Sei - gneur a - vec lui ne fait qu'un seul Es -  
 4. Que - le Sei - gneur vous bé - nisse qu'il - vous ac - cor - de le bon -

17



fem - me et tous - deux ne fe - ront plus qu'un dans le Sei -  
 fruits - car il de - meu - re en mon a - mour, dit le Sei -  
 prit - que Dieu bé - nis - se vo - tre u - nion par son a -  
 heur - et qu'il - veil - le sur vous tou - jours et vos en -

20

gneur.  
 gneur.  
 mour.  
 fants.

1-4. Nous te pri - ons Sei - gneur dans ta bon - té, bé - nis leur amour a -

24

1. fin qu'ils de - meu - rent fi - dèles. Nous te pri - dèles. R/Que vo - tre

2.

*A l'occasion du mariage de Muyisa NZOROMI et Déborah HANGI le 30 Décembre 2021*

# Restez éveillés

Avent

Musique: Charles NYENZE

Texte: Lc 21,25-27,36

♩ = 40

Res - tez é - veil - lés et pri - ez, en tout temps: - ain - si vous se -

5

rez ju - gés di - gnes d'é - chap - per à tout ce qui doit ar - ri - ver. -

10

1. Les na - tions se - ront af - fo - lées par le fra - cas de la  
2. Les - hommes mour - ront - de peur dans - la crainte des mal -  
3. On ver - ra le Fils - de l'homme ve - nir dans la - nu -

13

mer - et de la tem - pê - té.  
heurs ar - ri - vant sur le mon - de.  
ée - a - vec gran - de gloi - re.

# Reçois les présents

Texte et musique : Charles NYENZE

Re çois les pré sents de tes en fants i ci ras sem blés sur ton au tel, nous

ve nons t'of frir les fruits de nos tra vaux re çois-les oh no tre Dieu

1. Le pain de blé pro duit de nos champs nous te le pré sen tons qu'il de  
2. Le vin qui ré sul te de nos vi gnes nous te le pré sen tons qu'il de  
3. Les dons re çus de ton Es prit Saint nous te les pré sen tons qu'ils fruc  
4. Tou te no tre vie nous te l'of frons nous te la pré sen tons qu'el le

vien ne le corps du Christ li vré pour nous.  
vien ne le sang du Christ ver sé pour nous.  
ti fient tous nos tra vaux pour ta gloi re.  
soit tou jours u ne lampe pour tous nos frères.

*Usage liturgique* : Offertoire, présentation des dons

# SAINT LE SEIGNEUR

Musique : Charles NYENZE

♩ = 88

*Soprano puis tous*

Saint Saint Saint saint le Sei - gneur Dieu de l'u-ni-vers

1. Le Ciel et la  
2. Bé - ni soit ce -

6

ter - re sont rem plis - de ta gloire.  
lui - qui - vient au nom du Sei - gneur.

*Tous*

1-2. Ho - san - na

(Ho - san - na)

10

ho - san - na (Ho - san - na) ho - san - na au plus haut des cieux ho - san - na au plus

1.

2.

14

haut des cieux.

# SAINT LE SEIGNEUR

Musique : Charles NYENZE

♩ = 90

*Soprano puis tous*

Saint Saint Saint saint le Sei - gneur Dieu de l'u-ni-vers

1. Le Ciel et la  
2. Bé - ni soit ce -

6

ter - re sont rem plis - de ta gloire. 1-2. Hosan - na  
lui - qui - vient au nom du Sei - gneur.

(Ho-san-na)

10

ho-san - na (Ho-san-na) ho-san - na au plus haut des cieux ho-san - na au plus

14

haut des cieux.



# SAUVE-NOUS PAR TA DROITE

Usage liturgique: Deuil, méditation

M: Charles NYENZE

T: Psaume 59

Doux

Sau - ve-nous par ta droi-te Sei-gneur ré-ponds - nous

nous

1. Dieu, tu nous as re - jè - tés bri - sés; tu é -  
sé - cou - é, dis - lo - qué le pay - s, ré - pa -  
2. Tu mets à dure é - preu - ve ton peuple, tu nous  
donne un é - ten - dard à tes fi - dèles, é - tait -  
3. Por - te - nous se - cours dans l'é - preuve; né - ant,  
Dieu nous fe - rons des prou - esses et lui

tais en co - lère re - viens - nous. Tu as  
re ses brè - ches il s'ef - fonde.  
fais boire un vin de ver - tige. Tu as  
ce pour qu'ils fuient de - vant l'arc.  
le sa - lut qui vient des hommes! A - vec  
pié - ti - ne - ra nos op - pres seurs!



# SEIGNEUR, FAIS DE NOUS

M : Charles NYENZE  
T : Prière de St François d'Assise

Sei gneur fais de nous fais de nous des ou vri ers de ta paix Sei mour.  
gneur fais de nous fais de nous des bâ tis seurs d'a

1. Là où de meu re la haine que nous ap por - tions - l'a mour là où se trou ve l'of

fense que nous met tions - le par don. Sei

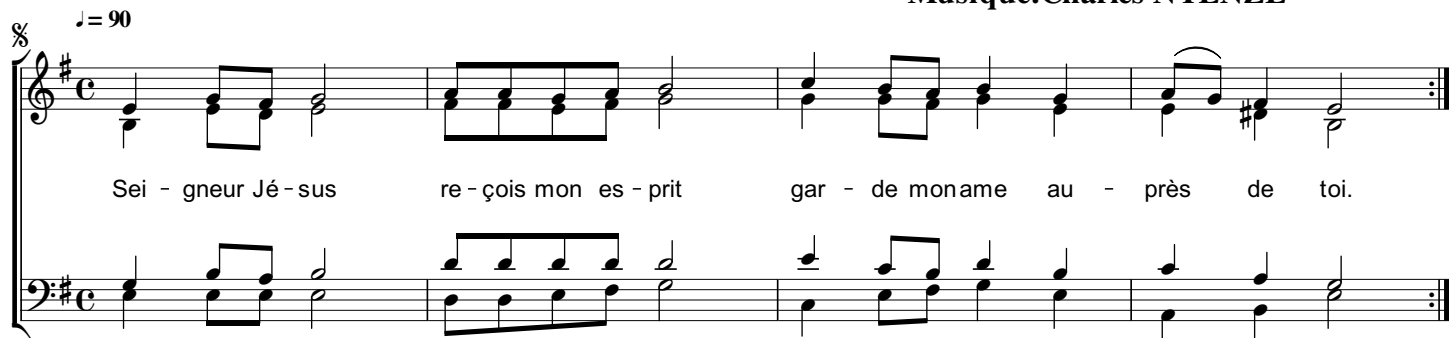
2. Là où grandit la discorde que nous fassions l'unité.  
Là où séjourne l'erreur que nous mettions la vérité.
3. Là où persistent les ténèbres que nous mettions la lumière.  
Là où règne la tristesse que nous fassions chanter la joie.
4. Là où s'attarde le doute que nous apportons la foi.  
Sur les chemins du désespoir que nous portions l'espérance.
5. Donne - nous de consoler plutôt que d'être consolé  
Donne - nous de comprendre que d'être compris.
6. Car il faut savoir pardonner pour pouvoir être comblé  
car il faut s'oublier pour pouvoir se retrouver.
7. Il faut savoir pardonner pour obtenir le pardon.  
Il faut apprendre à mourir pour obtenir l'éternelle vie.

*Note : Les vers de tous les couplets seront adaptés sans aucune tentative de modifier la mélodie.*

# SEIGNEUR JESUS, RECOIS MON ESPRIT

Musique: Charles NYENZE

♩ = 90



Sei - gneur Jé - sus re - çois mon es - prit gar - de mon ame au - près de toi.

*Couplets solo: le chœur murmure le refrain.*

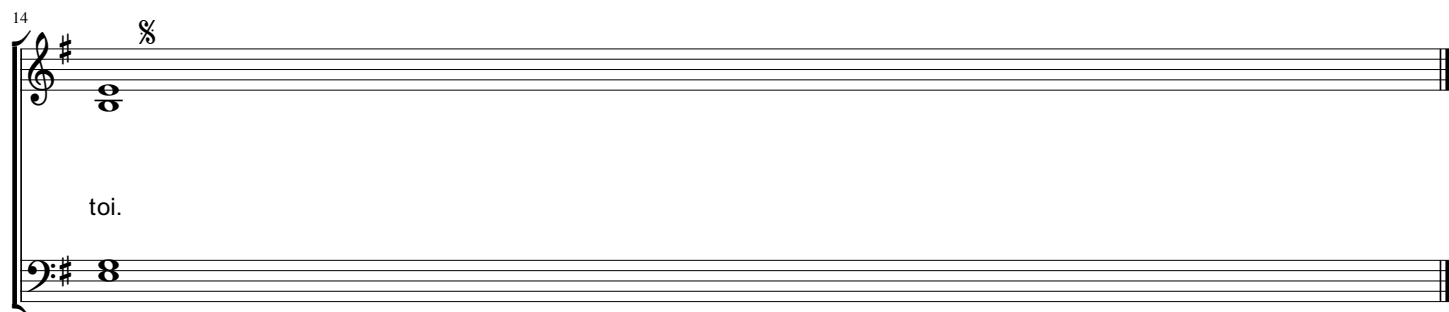


- |                              |                           |                       |            |
|------------------------------|---------------------------|-----------------------|------------|
| 1. E - coute mon ap - pel    | du fond de la dé - tresse | sois - at - ten - tif | quand je   |
| 2. De tou - te mon ame       | je com - pte sur - toi    | car - tu es le        | Dieu plein |
| 3. Je tiens mes - yeux       | le - vés - vers - toi     | toi - qui as le       | trône -    |
| 4. Tu es mon es - poir,      | tu es - mon sa - lut      | je fais de toi seul   | mon -      |
| 5. Car no - tre se - cours   | vient de toi Sei - gneur  | qui as fait le Ciel   | et -       |
| 6. Ac - cor - de Sei - gneur | à moi - ton en - fant     | ton - ap - pue        | et -       |



te sup - plie. - - - -  
de bon - té. 1.6. Sei - gneur re - çois mon es - prit Jé - sus - gar - de mon ame au près de  
dans les Cieux. -  
re - fu - ge.  
la - ter - re.  
ton Sa - lut.

14



toi.

Composé le 17/08/2020 et reproduit par le Compositeur à Goma le 02/09/2020

# SEIGNEUR MON DIEU, TU LE SAIS SI BIEN

Sei - gneur mon Dieu, tu le sais si bien, en toi j'ai mis mon es - pé - ran - ce

et ma foi, j'en ai la cer-ti-tu-de: \*rien ne pourra me sé - pa - rer - de toi. Sei-

toi. 1. Ni la mort ni la vie ni le pré - sent ni l'a - ve - nir, ni au cu - ne  
2. Ni la faim ni la soif ni le dan - ger, le dé - nument, ni au cu - ne  
3. Ni détresse ni an - goisse ni per - sé - cu - tion ni la peur, ni au cu - ne

cré - a - tu - re:  
cré - a - tu - re:  
cré - a - tu - re:

**N.B:** Après chaque couplet, on reprend la partie \*"rien ne pourra me séparer de toi"  
avant d'achainer avec le refrain comme indiqué.

**Reproduit par Charles NYENZE à Buhimba/Goma 2020**

# SHUKRANI ZETU

$\text{♩} = 94$

Musique: Charles NYENZE

Shu-kra-ni ze - tu zo - te zi - ku - ru - di - li - ye Mu - ngu kwa

5

me - ma yote u - na - yo - te - nda mai - sha - ni mwe - tu - a - sa - nte.

10

1. Tu - na - ku - to - le - a - si - fa na he - shi - ma e - we Mu - ngu na -  
2. Mbingu na du - ni - a - zi - ku - shangi - li - ye kwa - ni u - na - te - nda -  
3. Tu - na - ku - tu - ku - za - na ku - ku - i - mbi - a kwa - ni tu - me - ko - mbo -  
4. Tu - fu - ra - hi si - ku - zo - te ndu - gu za - ngu ka - ti - ka Bwa - na -

13

- Mfal - me wa du - ni - a. 1.4.A - sa - nte  
 - ma - mbo ya ku - ti - sha.  
 - le - wa na - we Bwa - na.  
 - Ye - su M - ko - mbo - zi.

1.4.Ndi - yo twa - se - ma

15

a - sa - nte (Bwa-na) kwa we - ma wa - ko mku - u - u.

a - sa - nte)

Goma, le 10/09/2020



# SOYEZ EN EVEIL

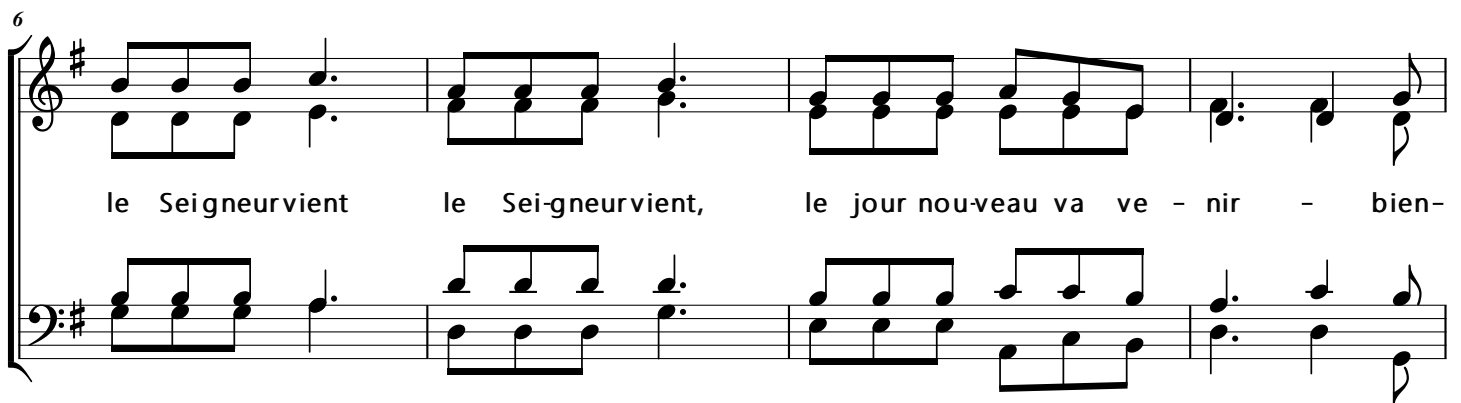
Musique: MULUME-ODERHWA KAJABIKA

Reproduction: Charles NYENZE



So - yez en é-veil et dans l'al-lé-gres - se, - la nuit va bientôt fi - nir -

6



le Seigneur vient le Sei-gneur vient, le jour nouveau va ve - nir - bien-

10



tôt. - 1.Veil - lez, pre - nez garde, nous dit le Sei - gneur, car  
2.Voi - ci le Sei - gneur, le Ver - be de Dieu. Il  
3.Le vieil es - cla - vage ne nou tien - dra plus, le  
4.An - goisse et té - nèbres n'ex - i - te - ront plus, bon -  
5.Re - pre - nez la force, vous qui a - vez peur, re -



13

il vient chez vous le moment promis:  
vient ra - ni - mer le re - gard des siens:  
mon - de meilleur fe - ra no - tre joie: - 1-5:La  
heur, paix et joie em - pli - ront nos coeurs:  
pre - nez cou - rage, vous dé - ses - pé - rés:

15

joie si at - ten - due re - jail - lit dans nos coeurs.

@Grand Séminaire Mgr BUSIMBA-Buhimba/Goma  
-Novembre 2021-

# Sûrs de ton amour

P.U.

Musique: Charles NYENZE

♩ = 60

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Sûrs de ton a - mour et forts de no-tre foi

Sûrs de ton a - mour et forts de no-tre foi

Sûrs de ton a - mour et forts de no-tre foi -

Sûrs de ton a - mour et forts de no-tre foi

5

S.

A.

T.

B.

D.C.

nous te pri - ons, Sei - gneur.

nous te pri - ons - Sei - gneur.

nous te pri - ons, Sei - gneur.

nous te pri - ons, Sei - gneur.

# TALA BISO BANA

Musique: Etienne BAKOLE

Arr: Charles NYENZE

♩ = 36

Musical score for the first system, measures 1-7. It features a vocal line and two piano accompaniment staves (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The lyrics are: Ta-la bi - so ba - na to - ko - lu - ka yo - e o nte - i ya mi - te - ma.

Musical score for the second system, measures 8-15. It features a vocal line and two piano accompaniment staves. The lyrics are: Ya-ka Mama e o mimo ni - sa e - pai ya ba na Ma ma - Ma - ri - a.

Musical score for the third system, measures 16-23. It features a vocal line and two piano accompaniment staves. The lyrics are: 1. Bo-li - ngo bwa Nza - mbe Ma - ma wa ba - na. Mema  
2. a. Ma - ma e Ma - ma e

23

bi - so - mboka nke - mbo e pai ya Ye - zu Ma - ma - Ma - ri - a.

Ma - ma - e Ma - ma - e Ma - ma - e Ma - ma - Ma - ri - a.

T+B:Ma ma Ma ri a

30

2.Li - no - ngi waDawi - di Monzo - to mwa nto - ngo. Ngo - ndo wa ba - ngo-ndo se

37

yo Ma - ma - e Ma - ma - Ma - ri - a. 3.Molo - ngani wa E - li -

44

mo Mwasi Mo - konzi o - li - ko - lo. Ngo - ndo uta - bo - sa - ntu se yo Ma - ma - e Ma -

51

ma - Ma - ri - a. 4.E - va wabo pe - to E - va ya si - ka - e Mo - bo - ti wa

60

Mwa - na wa Nza - mbe me - i Ma - ma - Ma - ri - a.

*Note: Tous les couplets se chantent en polyphonie comme le premier.*

# TU NOUS ENVOIES, SEIGNEUR

Texte & Musique : Charles NYENZE

Tu nous envoies Seigneur au monde annoncer à tous les hommes ta Bonne Nou

vel le et les bien faits de ton amour. Tu nous envoies amour. 1. Dans ta mai

son tu nous combles de ta bonté, nous la portons jusqu'aux limites de la terre.

B.F

1. Pour ta gloire et pour le salut du monde entier R/ Tu nous en

2. Pour que le méchant reconnaisse que Tu es Dieu.
3. Que ton royaume soit ouvert à tous les hommes.
4. Pour que le pauvre te connaisse, Dieu Tout-Puissant.
5. Pour que nous soyons sanctifiés en Jésus Christ.

Usage liturgique: Chant de sortie en tout temps, mission et démarche catéchétique

©Diocèse de Goma, Paroisse Saint Joseph  
Transcrit par le compositeur à la Propédeutique Saint André Buhimba en date du 15/04/2019  
et reproduit en date du 01/03/2020 par Hubert BYAMUNGU

# TU ES BENI, DIEU DE L'UNIVERS

Offertoire

Musique: Charles NYENZE

♩ = 98 %

Tu es bé - ni, Dieu de l'u - ni - vers: nous a - vons re - cu de ta bon - té les

T.B: Tu es bé - ni, Sei - gneur

5

dons que nous te pré - sen - tons, pro - duits de nostra - vaux.

1. Ce pain  
2. Ce vin  
3. Re - cois  
4. Bé - nis

10

de fro - ment qu'il de - vien - ne le corps de ton Fils:  
de rai - sin qu'il de - vien - ne le sang de ton Fils:  
nos - vies qu'elles te plai - sent, Sei - gneur tout - puis - sant:  
nos tra - vaux pour qu'ils ren - dent tou - jours té - moi - gnage:

15

1-4. Bé - nioistu à ja - mais pour ton a - mour, Dieu très bon. bon. R/Tu es bé

# TU ES MON REFUGE

Musique: Charles NYENZE

S  
A




T  
B



Tu es mon re - fu - ge dans la détres-se et dans l'an - gois - se Jé - sus tu es mon se -

6

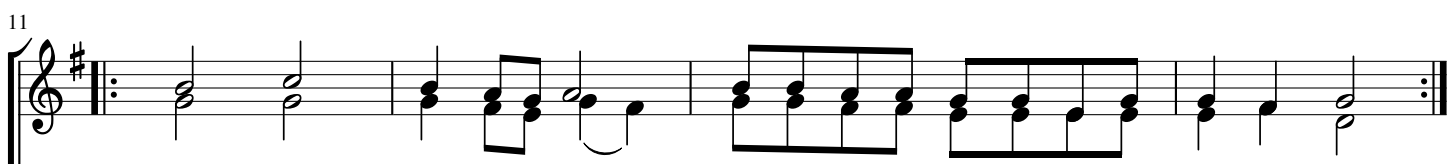


cours.

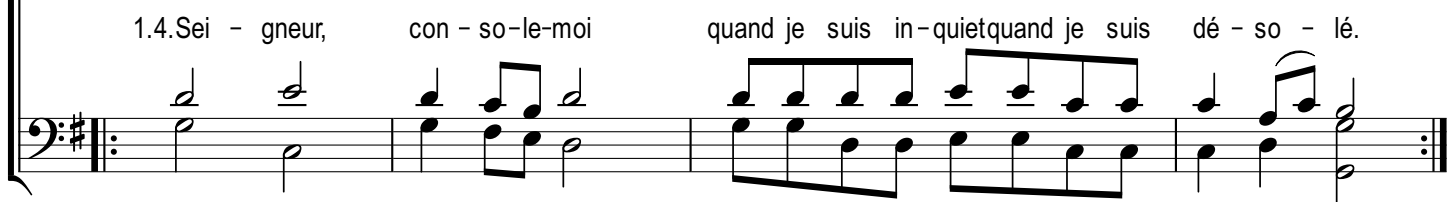
1. Dieu tu es mon seul bon-heur tu es pour moi le seul a - bri.  
2. Toi seul tu es mon Sau-veur toi seul - tu es mon ap-puie.  
3. Gar - de - moi au - près de toi au - près de toi j'ai le Sa - lut.  
4. Con-duis - moi sur la bonne voie é - clai - re mes pas pour tou-jours.



11



1.4. Sei - gneur, con - so - le - moi quand je suis in - quiet quand je suis dé - so - lé.



# TU T'ES LIVRE POUR NOUS

Usage liturgique: Communion

Musique: Charles NYENZE

♩ = 90

Tu t'es li-vré pour nous Sei-gneur par ton amour in-fi - ni. Tu nous invites a

6

par-ta-ger ton Re-pas é-ter - nel. 1.4. Sei - gneur, tu nous as dit:

11

1."Ce - lui qui mange mon Corps vi - vra - pour tou - jours.  
2.Ce - lui qui boit mon Sang vi - vra - pour tou - jours.  
3.Ce - lui qui vient à moi n'au - ra plus ja - mais faim.  
4.Ce - lui qui croit à moi n'au - ra plus ja - mais soif."





# Tunakushukuru bwana

T & M: Charles NYENZE

*Soli/Tutti*

1. Tuna - ku-shu-ku-ru Bwa - na kwa me - ma u - li - yo te - nda. te - nda. R/Wote

*Tutti*

tum - shu - ku - ru Mu - ngu we - tu kwa - ni ye - ye ndi - ye mwe - ma

9

1. sa - na. Wo - te sa - na.

2. Umetupatiya maisha, pokeya heshima zetu.
3. Umetuumbiya duniya, Baba tunakuabudu.
4. Kwa siku hii ya furaha, shukrani ziku fikiye.
5. Pokeya pia sala zetu tunazo tolea kwako.

 **Maestro Hyppolite  
SYAYIKUMYA.**

Transcrit par le compositeur en date du 15 Juillet 2020 et reproduit à Butembo  
en date du 13 Sept [free-scores.com](http://free-scores.com) hyppolite SYAYIKUMYA.

# ULINDE ROHO YANGU

Méditation&Deuil

Musique: Charles NYENZE

Texte: Zaburi 130:1,2,3

♩ = 75

The musical score is written for piano in G major and common time (C). It consists of two staves. The upper staff is the treble clef and the lower staff is the bass clef. The tempo is marked as quarter note = 75. The lyrics are: Ee Bwa - na u - li - nde ro - ho ya - ngu ka - ri - bu na we ka - ti - ka a - ma - ni.

5

A single treble clef staff showing measure 5 of the piece. The notes are: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4.

1. Ee Bwana moyo wangu hauna kiburi ,  
wala macho yangu hayainuki,  
wala sikufuata mambo makubwa  
ao maajabu yanayonipata.
2. Bali nimetuliza roho yangu,  
nikajipatia amani,  
kama vile mtoto aliyeachizwa,  
mapajani pa mama yake .
3. Kama vile mtoto aliyeachizwa,  
ndivyo roho yangu ndani yangu,  
ewe Israeli umtumainie Bwana,  
sasa na hata milele.

# UMETUZALIA MWOKOZI

Temps de Noel

Musique: Charles NYENZE

♩ = 107  
Kwa furaha

Ma-ma Ma - ri - a u-me-tu - za - li - a Mwo-ko - zi wa  
Ma - ma Ma - ri - a

du - ni - a ushangili - we. Ma-ma Ma we. 1. U - me - tu - za - li -  
2. U - me - cha - gu - li -  
3. U - me - vu - mi - li -

a Mwo - ko - zi 1-3.A sa - nte - kwaja-mbo hi - lo  
wa na Mu-ngu. a ee Ma - ma. kwa ja-mbo hi - lo

la kum - za - a Mwo ko - zi. (Te - na tu-na-se - ma) zi. R/Ma-ma Ma

# UMPOKEE MTUMISHI WAKO

Musique: Charles NYENZE

$\text{♩} = 70$

1. E - e Mu - ngu u - li - ye a - si - li ya hu - ru - ma, um - po -  
2. E - e Mu - ngu tu - na - ku - li - li - a - sa - na, um - sa -  
3. Twa - ku - o - mba u - mu - pe tu - zo la mi - le - le tu - ku -  
4. Kwa - ni Bwa - na mwe nye ku - m - pe - nda ji - ra - ni a - ta -

5

ke - e Mtu - mi - shi wa - ko.  
me - he ma - ko - sa ya - ke. R/Ee Bwana (Bwana Bwa - na) pum zi - ko  
ta - ne ku - le mbingu - ni.  
i - shi pa - mo - ja na - we.

9

la mi - le - le u - mu - pe, Mtu - mi - shi wa - ko. (Bwa - na) Ee Bwana (Bwana

14

Bwana) - pumzi-ko la mi-le-le u - mu - pe uhm! - . 1-4.Ma-a - na u-li-

19

se-ma - mwenye ku-ku-fua - ta a-ta-ri - si u-falme wa mi - le-le. -

24

Um - po-ke-e Mtu-mi-shi wa-ko a - li - ye - ku - tu - ma - i - ni - a Ba-ba.

@Fait à Goma le 20 octobre 2021@

*Dédicace à mon feu Père biologique, KATEMBO SIRIMIRWA Ferdinand, décédé le 13 octobre 2021*

*"Puisse Dieu l'accueillir dans sa félicité et qu'il lui accorde un repos éternel."*



# UN SI GRAND SACREMENT

Tantum ergo

Musique: KAVUNGA KASEREKA Oscar

Un si grand Sa - crement a - do - rons - le a - dorons - le pros - ternons -  
(Pros - ter - nons -

6 nous - de - vant - no - tre Dieu - 1. Danston a - mour, Sei -  
nous) 2. Don - ne la foi, Sei -

10 gneur, tu nous as lais - sé le mé - mo - ri - al - de - ta mort.  
gneur, qui va sup - plé - er à la dé - fi - cience de - nos sens.

Reproduit par Charles NYENZE au Philosophat Mgr BUSIMBA/Buhimba-Goma  
le 03 Novembre 2020

# UTUONGEZEE IMANI

Musique: Charles NYENZE

Texte du refrain d'après Mc 9, 23-24

♩ = 40

U-tu - o-nge - ze - e i - ma - ni Bwa - na - kwa - ni  
Bwa - na kwa-ni mioyo

e i - ma - ni Bwa - na

ye-tu ya - nungu - ni-ka ka-ti-kavi - sha-wi-shi  
tuba-ki i - ma - ra

twaku - omba u-tu-o-nge - ze-e i-ma - ni. 1-6. We-we u-me - se - ma:

1. Mu - si - ki - e le - o sa - u - ti ya - ke Bwa - na.  
2. Mu - si - fa - nye leo - o mio - yo ye - nu mi - gu - mu.  
3. Mshangi - li - e ji - we la wo - ko - vu we - nu.  
4. M - je mbe - le ya - ke kwa nyi - mbo - za sha - ngwe.  
5. Mwa-mi - ni ye - ye: u - zi - ma wa mi - le - le."

# WAPENDENI ADUI ZENU

Musique : Charles NYENZE

Texte : Mt 5, 44 - 48

Wa pe nde ni a du i ze nu a se ma Bwa - na wa pe nde ni a du i wa pe ze nu

wa pe ndeni a du i wa te nde ni me ma na wa pe - nde ni  
nde ni a du i ze nu wa te nde e ni me ma wa te nde e ni me ma a du i wa pe nde ni  
wa te nde ni me ma me ma

1. Wa o mbe e ni we nye ku wa zu lu mu ni nyi na we nye ku wa  
2. M pa te ku wa kwe li waa na wa Ba ba ye - nu a na ye ka a  
3. Maa na ye ye a to ke za ju a la ke kwa wo te ju u ya wa tu  
4. Mu ki wa pe nda wa tu we nye ku wa pe nda ni nyi mu ta pa ta tu

cho nge a u wo ngo  
kwa ke mbi - ngu ni  
wa ba ya na we ma  
zo ga ni wa ndu gu



1-4: Bwa na Mu ngu we tu ni wa hu ru ma na m po le sa na tu we wa ka mi

li fu ka ma Ba - ba.

©Paroisse Saint Joseph/Goma  
 Transcrit par le compositeur en date du 21 avril 2020 et reproduit à Goma le 27 avril 2020  
 par Hubert BYAMUNGU